

ACCURA Tyre Shop Quick Start Manual

Please read these instructions carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to do so could result in personal injury and/or damage to property. Retain these instructions for future reference

D12S, D13S, D22 models

Safety Guidelines

- Please read and follow the accompanying Safety Instructions before continuing
- The equipment must be used in the manner specified by the manufacturer otherwise the safety protection provided by the equipment may be reduced.
- Please ensure all operators are familiar with the Safety Instructions

General Specifications

- Min recommended air supply: 0.7 bar above the max target pressure
- Max air supply: 16 bar
- Max operating pressure: 12 bar
- Min operating pressure: 0.3 bar
- Display resolution: 0.1 bar
- Max outlet hose length: 20m
- Max permissible error (MPE): 0.08 bar
- Voltage: see product rating label
- Power: see product rating label
- IP rating: IP64
- Operating temperature range: -10 °C to +55 °C

Installation

- Please ensure all safety information is visible to the operator.
- **Wall mounted products** (D12S & D13S models) should be secured to the wall using four M8 anchor bolts onto the wall brackets. The mass of the wall mounted products is 6.4 kg (excluding hoses). A mounting diagram is provided overleaf.
- **Pedestal mounted products** (D22S models) should be secured to the floor using 4 anchor bolts onto the pedestal bracket.

Electrical supply

- For safe operation the equipment should be connected to an approved disconnect device such as a mains isolator or switched spur that is correctly rated according to local national standards and regulations. The unit must be earthed and protected with a HBC type F fuse or circuit breaker rated at 3 A and approved and rated according to local national standards and regulations. The disconnect device must be marked as the disconnecting device for the equipment, it must be located close to the equipment and be accessible at all times.

Air supply

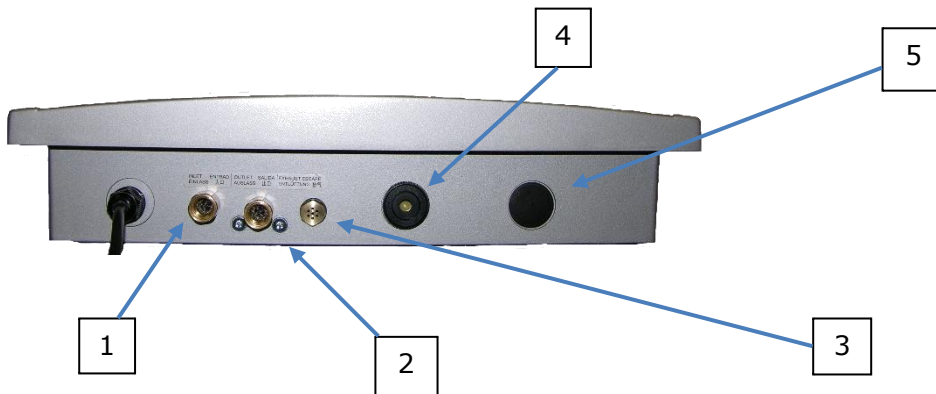
- Ensure the air supply is filtered and dry. This will minimise the accumulation of dirt and water in the inflator line filters.
- For efficient tyre inflation, ensure that the air supply is at least 10 psi / 0.7 bar above the intended maximum target pressure.
- It is recommended that when tightening any hose connections to the unit, the user selects two spanners. Hold the filter housing with one spanner, to ensure it does not spin, then tighten the hose connection with the other spanner.

Control Panel



- 1= Increase or decrease to set point
- 2= Start flat tyre inflation
- 3= Toggle OPS / N2 purge settings

Note that the key legend above is for the standard PCL decal, symbols used may vary by individual part number but the functionality of the keys remains the same



- 1= Air supply port (G 1/4)
- 2= Air outlet (tyre) port (G 1/4)
- 3= Deflate exhaust port
- 4= buzzer
- 5= Optional input (for safety cage)

Start -Up

Do not connect the outlet hose to the tyre during start-up or E5 and/or E16 will show

- Turn on power supply.
- Display will show all LCD digits check.
- Display will show the current Firmware version number.
- Display will show Program model variant.
- Display will show the application e.g. 'Std'.
- After 10 seconds the display will show 'PCL'.

- The unit will then display the default set pressure.

On plugging in the unit for the 1st time, the unit will start with both N₂ (N2P) and OPS functions available.

If the N2P function is not required, this can be disabled by following the **Application Mode Selection**. The Unit will reboot into the desired application and will remain in this mode until an alternative mode is reselected.

Standard Operation

Inflation and deflation

- Set desired pressure, by touching either + or - buttons
- Connect the hose to the tyre.
- Automatic inflation will commence to the set pressure, periodically stopping to display the pressure of the tyre.
- If the pressure in the tyre is below 2 psi / 0.15 bar the process will not commence until flat tyre button is touched.
- When the Set pressure is reached, the buzzer will sound and the display will show '**END**' with the final pressure
- Remove the hose from tyre.

To enable setting of OPS

- Touch OPS/N2 and display will toggle OPS / blank value
- Increment the OPS value between 0-29 psi / 0-2 bar by touching + or - , touch flat tyre button to accept the value.
- Display will revert to the set pressure previously selected.

To enable setting of N2 purge

- Touch OPS/N2 button twice and display will toggle N2 and cycle
- Increment the number of N2 cycles by touching +/- , to accept the value touch flat tyre button
- Display will revert to the set pressure previously selected

Please ensure N2 setting is returned to 0 after use.

Using OPS

The OPS value is added to the final target pressure setting to give the Over Pressure.

Example

A final set pressure of 32 psi / 2.2 bar is required with an OPS value of 15 psi / 1 bar. The tyre will now inflate (from flat condition only) to 47 psi / 3.2 bar. **Once the OPS value has been achieved, the unit will deflate back to the desired set pressure.**

Note that The OPS value will not be applied when the tyre has a pressure of more than 2 psi / 0.15 bar (or 4 psi / 0.3 bar for high pressure models).

To prevent the accidental use of OPS, the OPS setting is **not retained** after the machine is powered down.

For adjustments to the inflators parameters please refer to your Distributor or PCL.

WARNING - When using the OPS function, the sum pressure must not exceed the tyre manufactures maximum inflation pressure.

Application Mode Selection

During the start-up sequence the current mode of function can be viewed and altered.

To disable the N2P function

1. Switch on the inflator.
2. When PCL is shown on the display, press OPS/N2 button
3. Display shows L0, press flat tyre button
4. Display shows APP , press flat tyre button
5. Display shows N2P, press + button to show OPS.
6. To save the setting press flat tyre button
7. To escape press the OPS/N2 button 2 times.

N2 Conversion of Existing tyres

For normal use a purity level of between 93% and 96% N₂ is sufficient for most road tyres.

If your N₂ generation source is greater than 97% then it is sufficient to leave the default setting of 2 purges. For N₂ generation sources less than 97%, then to achieve the required N₂ purity, consider adding additional purge cycles.

For adjustments to Inflators parameters please refer to your Distributor or PCL.

The final N₂ purity can be periodically checked using a N₂ meter (PCL Part Number N2A001).

To Alter Pressure Unit

Press OPS/N2 button until CAL appears on display, adjust using + or - buttons and save by pressing flat tyre button.

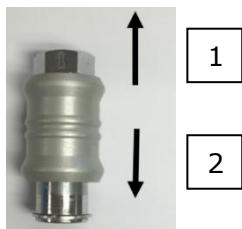
Using the pre-set buttons P1- P4

For models with pre-set buttons.

1. Set the required pre-set pressure using the + and - buttons.
2. Press and hold P1 until the sounder is heard, then release the button.
3. This will retain the pre-set pressure even after power off.
4. Repeat for the remaining (P2 - P4) buttons.

Multi Tyre Use

When using the multi tyre attachment ensure the slide valve is in the normal closed position with the sleeve pushed in the arrow direction. Make connections to the tyres and then press flat tyre button. Inflation will commence.



1= Slide valve arrow facing unit

2= Hose

To allow air to enter the tyres, pull down on the sleeve and press the flat tyre button to confirm start

Safety Cage Operation for D12S models with safety cage interlock.

If either interlock is opened during inflation and the tyre pressure is less than 1 bar, the tyre will be inflated to a pressure of 1 bar for safety reasons.

If the tyre pressure is higher than 1 bar and either interlock is open during inflation, inflation stops immediately.

To inflate the tyre to a pressure of more than 1 bar, both interlocks must be closed.

Interlock connection on underside of unit



Connect interlock 1 to pins 1 & 2.

Connect interlock 2 to pins 4 & 5.

The interlock state must be closed to indicate safety cage is in place

User Inspection Mode

It is possible to set the inflator to act as a pressure gauge. The display resolution is changed and can be used to reference the inflator against a calibrated pressure source. The inflator automatic cycle is inhibited.

To access

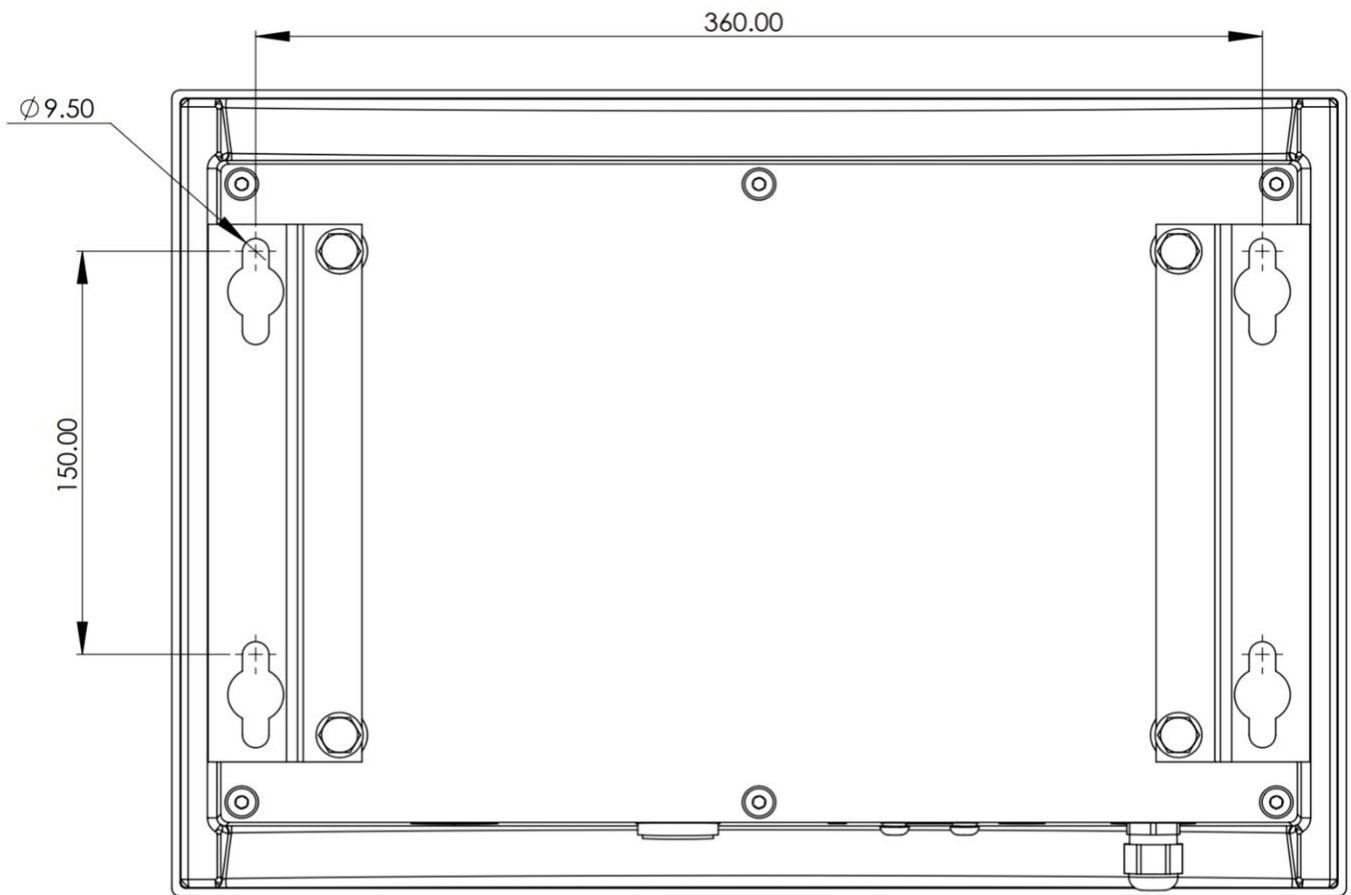
- Ensure the outlet hose is disconnected from the tyre.
- Touch + and - together.
- The unit will beep but the display will not change.
- Touch flat tyre button 5 times (if this is not done within 10 seconds, the inflator reverts back to the normal mode)
- Display will show the pressures to the minimum resolution: psi = 0.1 / bar = 0.01.
- Connect the hose to the tyre and the display will show the pressure in the tyre.
- When complete, touch any button to return to the normal mode.

Service/Maintenance

Periodically

- Check the hose
- Check the tyre connector
- Remove the air input supply and tyre hose from the head and check the filters are clean
- Contact your distributor or PCL for replacement spare parts.

Wall mounting diagram (showing rear view, in mm)



Trouble Shooting Guide/Error Messages

Problem	Possible Cause	Solution
No display	No power connected	Switch power on
No inflation process	Tyre is below 2 psi Faulty Connector	Press flat tyre button Replace faulty connector
Buzzer does not sound	Buzzer volume has been turned off Buzzer is damaged	Turn buzzer on Replace buzzer
Inflation process starts but does not complete	Low or no supply pressure. Leaks exist	Check supply pressure Confirm leaks do not exist
Supply pressure leaks out input	Input and tyre hoses are incorrectly fitted (reversed)	Ensure input connection is to offset port, tyre connection is central between input and exhaust
Inflating or deflating is very slow	Check that mesh filters under input and output port fittings are blocked	Clean and or replace mesh filters
Connector will not seal to the tyre stems	Connector worn	Replace connector
Connector leak while not connected to tyres	Connector worn	Replace connector
E1	Unstable or insufficient supply pressure	Check the supply pressure
E4	Small volume, caused inflator to >2bar/29psi over target pressure	Check hose is not kinked or blocked, ensure an OPEN END connector is installed
E5	Inflator started under pressure i.e is connected to tyre or a CLOSED END connector is being used	Remove hose from tyre and allow inflator to reset Change connector to OPEN END type
E6	Pressure sensor drift out	New sensor required - Refer to authorised repairer
E8	Pressure sensor disconnected from PCB or faulty	New sensor required - Refer to authorised repairer
E9	Pressure sensor failure – high	New sensor required - Refer to authorised repairer
E10	Under voltage	Check power supply
E11	Over voltage	Check power supply - Refer to authorised repairer
E12	Checksum corrupted	New PCB required - Refer to authorised repairer
E13	Lost or corrupted calibration settings	New PCB required - Refer to authorised repairer
E16	Unit started under pressure	Unit started when connected to a tyre or new sensor required - Refer to authorised repairer
E17	Calibration settings corrupt	Recalibrate unit - Refer to authorised repairer
E18	Runtime error	New PCB required - Refer to authorised repairer
E19	Touch screen error	New PCB required - Refer to authorised repairer
E20 – E23	Startup sequence error (s)	New PCB required - Refer to authorised repairer

ACCURA Tyre Shop Quick Start Manual

Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt, før du forsøger at samle, installere, betjene eller vedligeholde produktet. Beskyt dig selv og andre ved at overholde alle sikkerhedsoplysninger. Undladelse af at gøre dette kan medføre personskade og/eller materielle skader. Gem disse instruktioner til senere brug.

D12S, D13S, D22 modeller

Sikkerhedsretningslinjer

- Læs og følg venligst de medfølgende sikkerhedsinstruktioner, før du fortsætter
- Udstyret skal anvendes på den måde, der er angivet af producenten, ellers kan udstyrets sikkerhedsbeskyttelse blive reduceret.
- Sørg for, at alle operatører er bekendt med sikkerhedsinstruktionerne

Generelle specifikationer

- Min. anbefalet lufttilførsel: 0,7 bar over det maksimale måltryk
- Maks. lufttilførsel: 16 bar
- Maks. driftstryk: 12 bar
- Min. driftstryk: 0,3 bar
- Skærmopløsning: 0,1 bar
- Maks. udløbsslangelængde: 20 m
- Maks. tilladt fejl (MPE): 0,08 bar
- Spænding: se produktets mærkat
- Strøm: se produktets mærkningsmærke
- IP-klassificering: IP64
- Driftstemperaturområde: -10 °C til +55 °C

Installation

- Sørg for, at alle sikkerhedsoplysninger er synlige for operatøren.
- **Vægmonterede produkter** (D12S & D13S modeller) skal fastgøres til væggen med fire M8 ankerbolte på vægbeslagene. Vægmonterede produkters vægt er 6,4 kg (eksklusive slanger). Der findes et monteringsdiagram på bagsiden.
- **Produkter monteret på piedestal** (D22S-modeller) skal fastgøres til gulvet med 4 ankerbolte på piedestalbeslaget.

Elforsyning

- For sikker drift skal udstyret tilsluttes en godkendt afbryder, såsom en hovedafbryder eller en afbryder, der er korrekt klassificeret i henhold til lokale nationale standarder og forskrifter. Enheden skal være jordforbundet og beskyttet med en HBC type F-sikring eller afbryder, der er klassificeret til 3 A og godkendt og klassificeret i henhold til lokale nationale standarder og forskrifter. Afbryderenheden skal være mærket som udstyrets afbryder, den skal være placeret tæt på udstyret og være tilgængelig til enhver tid.

Lufttilførsel

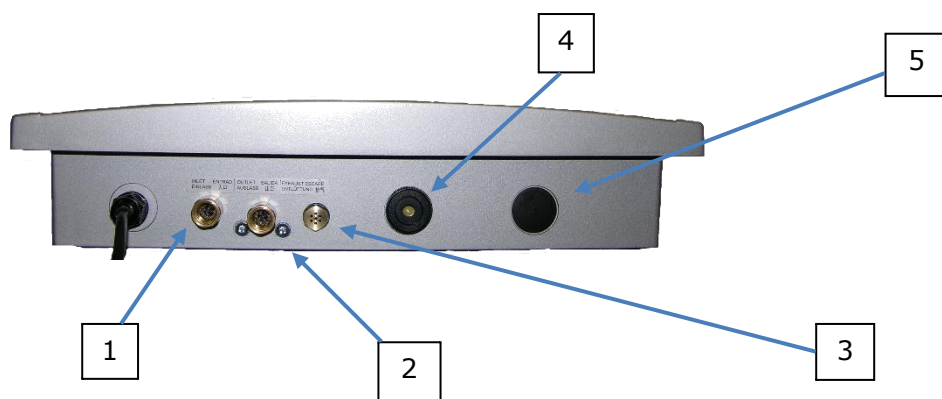
- Sørg for, at lufttilførslen er filtreret og tør. Dette vil minimere ophobning af snavs og vand i filtrene i oppustningsslangen.
- For effektiv dækoppumpning skal du sørge for, at lufttilførslen er mindst 10 psi / 0,7 bar over det tilsigtede maksimale måltryk.
- Det anbefales, at brugeren vælger to skruenøgler, når slangeforbindelser til enheden spændes. Hold filterhuset med den ene skruenøgle for at sikre, at den ikke drejer rundt, og spænd derefter slangeforbindelsen med den anden skruenøgle.

Kontrolpanel



- 1 = Forøg eller reducer til sætpunkt
2 = Start oppumpning af fladt dæk
3 = Skift mellem OPS / N2-rensningsindstillinger

Bemærk, at ovenstående tastforklaring gælder for standard PCL-mærkatet. De anvendte symboler kan variere afhængigt af det enkelte varenummer, men tasternes funktionalitet forbliver den samme.



- 1 = Lufttilførselsport (G 1/4)
2 = Luftudløb (dæk) port (G 1/4)
3 = Tøm udstødningsporten
4 = buzzer
5 = Valgfri indgang (til sikkerhedsbur)

Opstart

Tilslut ikke udløbsslangen til dækket under opstart, ellers vil E5 og/eller E16 vises.

- Tænd for strømforsyningen.
- Displayet vil vise alle LCD-cifre.
- Displayet viser det aktuelle firmwareversionsnummer.
- Displayet vil vise programmodelvariant.
- Displayet viser applikationen, f.eks. 'Std'.

- Efter 10 sekunder viser displayet 'PCL'.
- Enheden viser derefter det standardindstillede tryk.

Når enheden tilsluttes for første gang , starter den med både N2 (N2P) og OPS-funktioner tilgængelige.

Hvis N2P-funktionen ikke er nødvendig, kan den deaktiveres ved at følge anvisningerne i **valg af programtilstand**. Enheden genstarter i den ønskede applikation og forbliver i denne tilstand, indtil en alternativ tilstand vælges igen.

Standarddrift

Inflation og deflation

- Indstil det ønskede tryk ved at trykke på enten + eller - knapperne
- Tilslut slangen til dækket.
- Den automatiske oppumpning begynder til det indstillede dæktryk og stopper med jævne mellemrum for at vise dæktrykket.
- Hvis dæktrykket er under 2 psi / 0,15 bar, starter processen ikke, før du trykker på knappen til fladt dæk.
- Når det indstillede tryk er nået, lyder summeren, og displayet viser ' **SLUT** ' med det endelige tryk.
- Fjern slangen fra dækket.

For at aktivere indstilling af OPS

- Tryk på OPS/N2, og displayet vil skifte mellem OPS/blank værdi
- Øg OPS-værdien mellem 0-29 psi / 0-2 bar ved at trykke på + eller -, tryk på knappen for fladt dæk for at acceptere værdien.
- Displayet vender tilbage til det tidligere valgte tryk.

For at aktivere indstilling af N2-udrensning

- Berør OPS/N2 tryk to gange, og displayet vil skifte til N2 og cykle
- Øg antallet af N2-cykler ved at trykke på +/- . For at acceptere værdien skal du trykke på knappen for fladt dæk.
- Displayet vender tilbage til det tidligere valgte tryk

Sørg for, at N2-indstillingen sættes tilbage til 0 efter brug.

Brug af OPS

OPS-værdien lægges til den endelige måltrykindstilling for at give overtrykket.

Eksempel

Et endeligt tryk på 32 psi / 2,2 bar er påkrævet med en OPS-værdi på 15 psi / 1 bar. Dækket vil nu blive oppustet (kun fra flad tilstand) til 47 psi / 3,2 bar. **Når OPS-værdien er opnået, vil enheden tømmes tilbage til det ønskede indstillingstryk .**

Bemærk , at OPS-værdien ikke anvendes, når dækket har et tryk på mere end 2 psi / 0,15 bar (eller 4 psi / 0,3 bar for modeller med højt tryk).

For at forhindre utilsigtet brug af OPS, **bevares OPS-indstillingen ikke** , når maskinen er slukket.

For justeringer af oppustningsparametrene, kontakt venligst din distributør eller PCL.

ADVARSEL - Når OPS-funktionen bruges, må det samlede dæktryk ikke overstige dækproducentens maksimale dæktryk.

Valg af applikationstilstand

Under opstartssekvensen kan den aktuelle funktionstilstand ses og ændres.

Sådan deaktiverer du N2P-funktionen

1. Tænd for pumpen.
2. Når PCL vises på displayet, skal du trykke på OPS/N2-knappen
3. Displayet viser L0, tryk på knappen til fladt dæk
4. Displayet viser APP, tryk på knappen til fladt dæk
5. Displayet viser N2P, tryk på + knappen for at vise OPS.
6. For at gemme indstillingen, tryk på knappen til fladt dæk
7. Tryk 2 gange på OPS/N2-knappen for at afslutte.

N2 Ombygning af eksisterende dæk

Til normal brug er et renhedsniveau på mellem 93 % og 96 % N2 tilstrækkeligt for de fleste vejdæk. Hvis din N2 - genereringskilde er større end 97 %, er det tilstrækkeligt at beholde standardindstillingen på 2 udrensninger. For N2 - genereringskilder med en renhed på under 97 %, bør du overveje at tilføje yderligere udrensningscyklusser for at opnå den nødvendige N2-renhed .
For justeringer af oppustningsparametrene, kontakt venligst din distributør eller PCL.

Den endelige N2 - renhed kan kontrolleres med jævne mellemrum ved hjælp af en N2 - meter (PCL-varenummer N2A001).

Ændring af trykenhed

Tryk på OPS/N2-knappen, indtil CAL vises på displayet, juster med + eller - knapperne, og gem ved at trykke på knappen for fladt dæk.

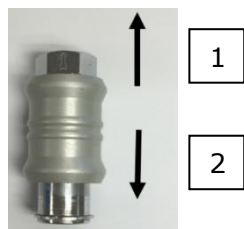
Brug af de forudindstillede knapper P1-P4

For modeller med forudindstillede knapper.

1. Indstil det ønskede forindstillede tryk ved hjælp af + og - knapperne.
2. Tryk på P1 og hold den nede, indtil lyden høres, og slip derefter knappen.
3. Dette vil bevare det forudindstillede tryk, selv efter strømmen er slukket.
4. Gentag for de resterende knapper (P2 - P4).

Brug af flere dæk

Når du bruger multidæktilbehøret, skal du sørge for, at skydeventilen er i normal lukket position med muffen skubbet i pilens retning. Forbind dækkene, og tryk derefter på knappen til det flade dæk. Oppumpningen vil begynde.



1= Skydeventil med pilen mod enheden

2= Slange

For at lade luft komme ind i dækkene, træk ned i ærmet og tryk på knappen til fladt dæk for at bekræfte starten.

Sikkerhedsburbetjening for D12S-modeller med sikkerhedsburlås.

Hvis en af låsene åbnes under oppumpning, og dæktrykket er mindre end 1 bar, vil dækket af sikkerhedsmæssige årsager blive oppustet til et tryk på 1 bar.

Hvis dæktrykket er højere end 1 bar, og en af spærrene er åbne under oppumpning, stopper oppumpningen øjeblikkeligt.

For at pumpe dækket op til et tryk på mere end 1 bar, skal begge låsemekanismer være lukkede.

Interlock-forbindelse på undersiden af enheden



Tilslut interlock 1 til ben 1 og 2.

Tilslut interlock 2 til ben 4 og 5.

Sikkerhedsburet skal være lukket for at indikere, at det er på plads.

Brugerinspektionstilstand

Det er muligt at indstille pumpen til at fungere som en trykmåler. Skærmopløsningen ændres og kan bruges til at sammenligne pumpen med en kalibreret trykkilde. Pumpens automatiske cyklus er forhindret.

For at få adgang

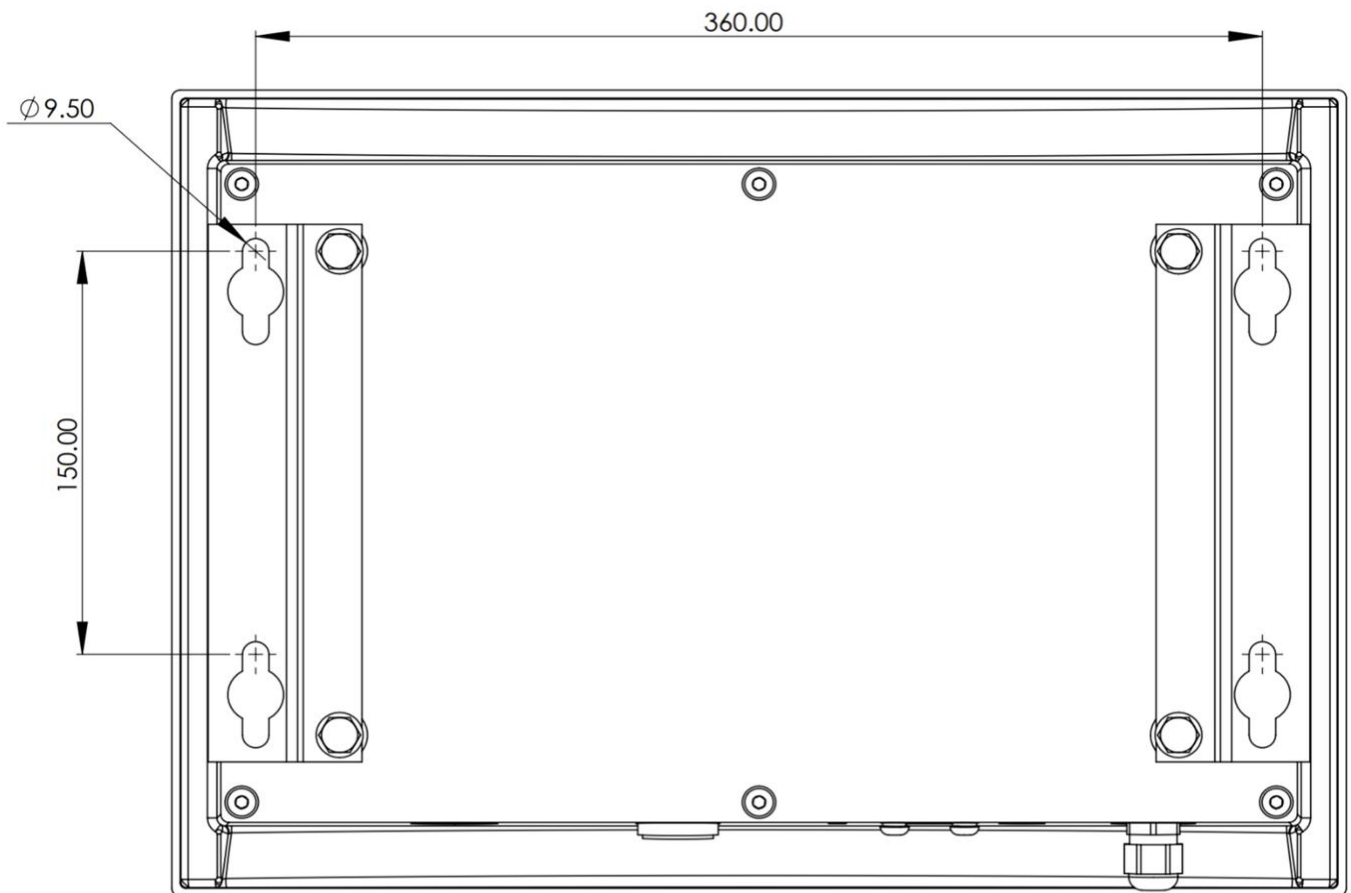
- Sørg for, at udløbsslangen er frakoblet dækket.
- Berør + og - samtidig.
- Enheden bipper, men displayet ændrer sig ikke.
- Tryk på knappen til fladt dæk 5 gange (hvis dette ikke sker inden for 10 sekunder, vender pumpen tilbage til normal tilstand)
- Displayet viser trykkene ved minimumsopløsningen: psi = 0,1 / bar = 0,01.
- Tilslut slangen til dækket, og displayet viser trykket i dækket.
- Når du er færdig, skal du trykke på en vilkårlig knap for at vende tilbage til normal tilstand.

Service/Vedligeholdelse

Periodisk

- Tjek slangen
- Kontroller dækforbindelsen
- Fjern lufttilførslen og dækslangen fra topstykket, og kontroller at filtrene er rene.
- Kontakt din distributør eller PCL for reservedele.

Vægmonteringsdiagram (viser bagfra, i mm)



Fejlfindingsvejledning/fejlmeddelelser

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ingen visning	Ingen strøm tilsluttet	Tænd for strømmen
Ingen inflationsproces	Dæktrykket er under 2 psi. Defekt stik.	Tryk på knappen til fladt dæk Udskift defekt stik
Summeren lyder ikke	Buzzerlydstyrken er blevet slukket. Buzzeren er beskadiget.	Slå buzzeren til Udskift summeren
Inflationsprocessen starter, men afsluttes ikke	Lavt eller intet forsyningstryk. Der er lækager.	Kontroller forsyningstrykket Bekræft, at der ikke er lækager
Forsyningstryk lækker ud af indgangen	Indgangs- og dækslanger er forkert monteret (omvendt)	Sørg for, at indgangsforbindelsen er til offset-porten, og at dækforbindelsen er central mellem indgang og udstødning
Oppustning eller tømning er meget langsom	Kontroller, at netfiltrene under indgangs- og udgangsportfittings er blokerede	Rengør og/eller udskift netfiltre
Forbindelsen vil ikke tætte til dækfremspringene	Stik slidt	Udskift stikket
Utæt stik, når det ikke er forbundet til dækkene	Stik slidt	Udskift stikket
E1	Ustabil eller utilstrækkeligt forsyningstryk	Kontroller forsyningstrykket
E4	Lille volumen, forårsagede, at oppustningstrykket steg til >2 bar/29 psi over måltrykket	Kontroller, at slangen ikke er bøjet eller blokeret, og sørg for, at der er installeret en OPEN END-forbindelse.
E5	Pumpen startes under tryk, dvs. er forbundet til dækket, eller der bruges en LUKKET END-forbindelse.	Fjern slangen fra dækket og lad pumpen nulstilles Skift stik til OPEN END-typen
E6	Tryksensoren forskyder sig	Ny sensor påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E8	Tryksensor frakoblet fra printplade eller defekt	Ny sensor påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E9	Fejl i tryksensor - høj	Ny sensor påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E10	Underspænding	Tjek strømforsyningen
E11	Overspænding	Kontroller strømforsyningen - Kontakt en autoriseret reparatør
E12	Kontrolsum beskadiget	Nyt printkort påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E13	Mistede eller beskadigede kalibreringsindstillinger	Nyt printkort påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E16	Enhed startet under tryk	Enheden startede ved tilslutning til et dæk, eller der kræves en ny sensor - Kontakt en autoriseret reparatør
E17	Kalibreringsindstillingerne er beskadiget	Genkalibrer enheden - Kontakt en autoriseret reparatør
E18	Køretidsfejl	Nyt printkort påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E19	Fejl på berøringsskærmen	Nyt printkort påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E20 - E23	Fejl i opstartssekvens	Nyt printkort påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør

ACCURA Tyre Shop Quick Start Manual

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren, installieren, bedienen oder warten. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um sich und andere zu schützen. Andernfalls kann es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Modelle D12S, D13S, D22

Sicherheitsrichtlinien

- Bitte lesen und befolgen Sie die beigegefügte Sicherheitshinweise, bevor Sie fortfahren.
- Das Gerät muss in der vom Hersteller vorgegebenen Weise verwendet werden, andernfalls kann der vom Gerät gewährleistete Sicherheitsschutz beeinträchtigt werden.
- Bitte stellen Sie sicher, dass alle Bediener mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

Allgemeine Spezifikationen

- Empfohlene Mindestluftzufuhr: 0,7 bar über dem maximalen Zieldruck
- Maximale Luftzufuhr: 16 bar
- Maximaler Betriebsdruck: 12 bar
- Mindestbetriebsdruck: 0,3 bar
- Bildschirmauflösung: 0,1 bar
- Maximale Auslassschlauchlänge: 20 m
- Maximal zulässiger Fehler (MPE): 0,08 bar
- Spannung: siehe Typenschild.
- Leistung: siehe Produktkennzeichnung
- Schutzart: IP64
- Betriebstemperaturbereich: -10 °C bis +55 °C

Installation

- Bitte stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsinformationen für den Bediener sichtbar sind.
- **Die Wandmontagegeräte** (Modelle D12S und D13S) werden mit vier M8-Ankerschrauben an den Wandhalterungen befestigt. Das Gewicht der Wandmontagegeräte beträgt 6,4 kg (ohne Schläuche). Eine Montageanleitung befindet sich auf der Rückseite.
- **Bei Produkten mit Sockelmontage** (Modelle D22S) ist die Befestigung am Boden mit 4 Ankerbolzen an der Sockelhalterung erforderlich.

Stromversorgung

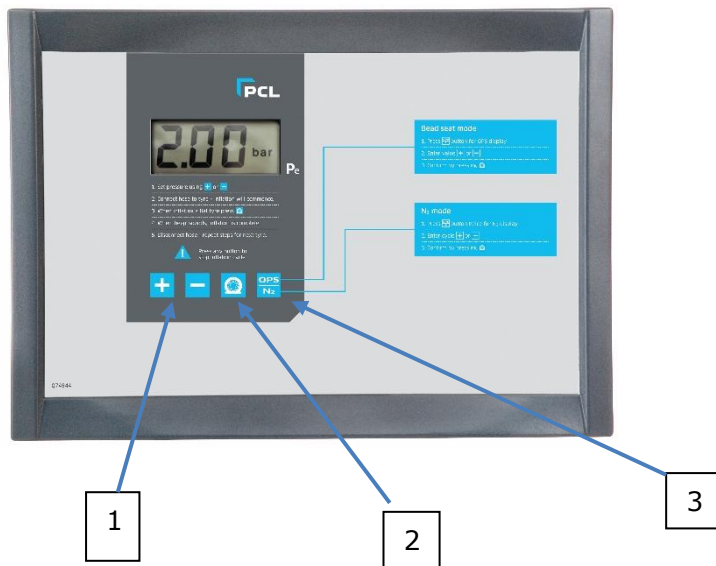
- Für einen sicheren Betrieb muss das Gerät an eine zugelassene Trennvorrichtung, wie z. B. einen Netztrennschalter oder eine geschaltete Abzweigdose, angeschlossen werden, die gemäß den lokalen nationalen Normen und Vorschriften ausgelegt ist. Das Gerät muss geerdet und mit einer HBC-Sicherung vom Typ F oder einem Leitungsschutzschalter mit einer Nennstromstärke von 3 A geschützt sein, der gemäß den lokalen nationalen Normen und Vorschriften zugelassen und ausgelegt ist. Die Trennvorrichtung muss als solche gekennzeichnet sein, sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und jederzeit zugänglich sein.

Luftzufuhr

- Stellen Sie sicher, dass die Druckluftzufuhr gefiltert und trocken ist. Dadurch wird die Ansammlung von Schmutz und Wasser in den Filtern der Aufblasleitung minimiert.
- Für ein effizientes Aufpumpen der Reifen muss sichergestellt sein, dass der Luftvorrat mindestens 10 psi / 0,7 bar über dem angestrebten maximalen Zieldruck liegt.

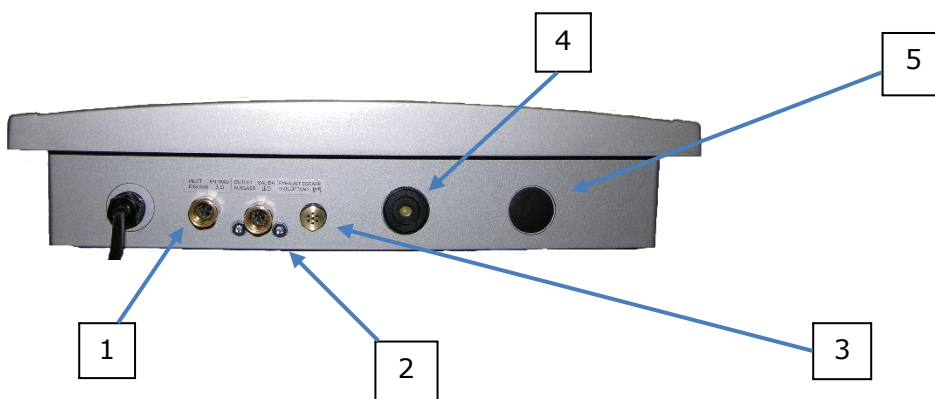
- Es wird empfohlen, zum Festziehen der Schlauchverbindungen am Gerät zwei Schraubenschlüssel zu verwenden. Halten Sie das Filtergehäuse mit einem Schraubenschlüssel fest, um ein Mitdrehen zu verhindern, und ziehen Sie dann die Schlauchverbindung mit dem anderen Schraubenschlüssel fest.

Bedienfeld



- 1 = Auf den Sollwert erhöhen oder verringern
 2 = Beginnen Sie mit dem Aufpumpen des platten Reifens.
 3 = OPS-/N2-Spülungseinstellungen umschalten

Beachten Sie , dass die obige Legende für den Standard-PCL-Aufkleber gilt; die verwendeten Symbole können je nach Teilenummer variieren, die Funktionalität der Tasten bleibt jedoch gleich.



- 1 = Luftzufuhranschluss (G 1/4)
 2 = Luftauslass (Reifen) Anschluss (G 1/4)
 3 = Auslassöffnung entleeren
 4 = Summer
 5 = Optionaler Eingang (für Sicherheitskäfig)

Start-up

Schließen Sie den Auslassschlauch während des Startvorgangs nicht an den Reifen an, da sonst die Fehlermeldungen E5 und/oder E16 angezeigt werden.

- Schalten Sie die Stromversorgung ein.

- Das Display zeigt alle LCD-Ziffern an.
- Das Display zeigt die aktuelle Firmware-Versionsnummer an.
- Das Display zeigt die Programmmodellvariante an.
- Im Display wird die Anwendung angezeigt, z. B. 'Std'.
- Nach 10 Sekunden erscheint die Meldung „PCL“ auf dem Display.
- Das Gerät zeigt anschließend den voreingestellten Standarddruck an.

Beim erstmaligen Anschließen des Geräts ^{stehen} beim Start sowohl die N₂ (N2P)- als auch die OPS-Funktion zur Verfügung.

Wird die N2P-Funktion nicht benötigt, kann sie über die **Anwendungsmodusauswahl deaktiviert werden**. Das Gerät startet anschließend im gewünschten Anwendungsmodus neu und bleibt in diesem Modus, bis ein anderer Modus ausgewählt wird.

Standardbetrieb

Inflation und Deflation

- Stellen Sie den gewünschten Druck ein, indem Sie die Tasten + oder - berühren.
- Verbinde den Schlauch mit dem Reifen.
- Die automatische Aufpumpfunktion beginnt mit dem Aufpumpen auf den eingestellten Druck und unterbricht die Aufpumpfunktion regelmäßig, um den Reifendruck anzuzeigen.
- Wenn der Reifendruck unter 2 psi / 0,15 bar liegt, beginnt der Vorgang erst, wenn die Taste für platten Reifen berührt wird.
- Wenn der eingestellte Druck erreicht ist, ertönt der Summer und im Display wird „ **END** “ mit dem endgültigen Druck angezeigt.
- Den Schlauch vom Reifen entfernen.

Um die OPS-Einstellungen zu aktivieren

- Berühren Sie OPS/N2, um den OPS-/Leerwert im Display umzuschalten.
- Erhöhen Sie den OPS-Wert zwischen 0-29 psi / 0-2 bar durch Berühren von + oder -, berühren Sie die Taste für platten Reifen, um den Wert zu übernehmen.
- Die Anzeige kehrt zum zuvor eingestellten Druck zurück.

Um die Einstellung der N2-Spülung zu aktivieren

- Touch OPS/N2 Zweimaliges Drücken der Taste und das Display schalten N2 um und durchlaufen den Zyklus.
- Erhöhen Sie die Anzahl der N2-Zyklen durch Berühren von +/- , um den Wert zu übernehmen, berühren Sie die Taste für platten Reifen.
- Die Anzeige kehrt zum zuvor gewählten Druck zurück.

Bitte stellen Sie sicher, dass die N2-Einstellung nach Gebrauch wieder auf 0 zurückgesetzt wird.

Verwendung von OPS

Der OPS-Wert wird zum endgültigen Zieldruckwert addiert, um den Überdruck zu erhalten.

Beispiel

Ein endgültiger Reifendruck von 32 psi / 2,2 bar ist erforderlich, bei einem OPS-Wert von 15 psi / 1 bar. Der Reifen wird nun (aus dem platten Zustand) auf 47 psi / 3,2 bar aufgepumpt. **Sobald der OPS-Wert erreicht ist, entleert sich das Gerät wieder auf den gewünschten Solldruck .**

Beachten Sie , dass der OPS-Wert nicht angewendet wird, wenn der Reifendruck mehr als 2 psi / 0,15 bar (bzw. 4 psi / 0,3 bar bei Hochdruckmodellen) beträgt.

Um eine versehentliche Nutzung von OPS zu verhindern, wird die OPS-Einstellung nach dem Ausschalten des Geräts **nicht beibehalten** .

Informationen zur Anpassung der Parameter des Aufblasgeräts erhalten Sie bei Ihrem Händler oder PCL.

WARNUNG - Bei Verwendung der OPS-Funktion darf der Gesamtdruck den vom Reifenhersteller maximal zulässigen Reifendruck nicht überschreiten.

Auswahl des Anwendungsmodus

Während des Startvorgangs kann der aktuelle Funktionsmodus angezeigt und geändert werden.

Um die N2P-Funktion zu deaktivieren

1. Schalten Sie den Aufblaser ein.
2. Wenn PCL auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste OPS/N2.
3. Das Display zeigt L0 an, drücken Sie die Taste für platten Reifen.
4. Das Display zeigt „APP“ an, drücken Sie die Taste für platten Reifen.
5. Im Display wird N2P angezeigt. Durch Drücken der Taste + wird OPS angezeigt.
6. Um die Einstellung zu speichern, drücken Sie die Taste für platten Reifen.
7. Zum Beenden die OPS/N2-Taste 2 Mal drücken.

N2-Umrüstung vorhandener Reifen

Für den normalen Gebrauch ist ein Reinheitsgrad von 93 % bis 96 % N₂ für die meisten Straßenreifen ausreichend.

Wenn Ihre N₂ - Erzeugungsquelle einen Reinheitsgrad von über 97 % aufweist, genügt die Standardeinstellung von 2 Spülvorgängen. Bei N₂ - Erzeugungsquellen mit einem Reinheitsgrad unter 97 % sollten Sie zusätzliche Spülzyklen in Betracht ziehen, um die erforderliche N₂-Reinheit zu erreichen.

Informationen zur Anpassung der Parameter der Airbag-Anlage erhalten Sie bei Ihrem Händler oder PCL.

Die endgültige N₂ - Reinheit kann periodisch mit einem N₂-Messgerät (PCL Teilenummer N2A001) überprüft werden .

Um die Druckeinheit zu ändern

Drücken Sie die Taste OPS/N2, bis CAL im Display erscheint, stellen Sie die Werte mit den Tasten + oder - ein und speichern Sie die Einstellungen durch Drücken der Taste für platten Reifen.

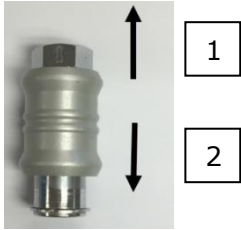
Verwendung der voreingestellten Tasten P1-P4

Für Modelle mit voreingestellten Tasten.

1. Stellen Sie den gewünschten Vordruck mit den Tasten + und - ein.
2. Halten Sie die Taste P1 gedrückt, bis der Signalton ertönt, und lassen Sie dann die Taste los.
3. Dadurch bleibt der voreingestellte Druck auch nach dem Ausschalten erhalten.
4. Wiederholen Sie den Vorgang für die restlichen Tasten (P2 - P4).

Mehrreifenverwendung

Bei Verwendung des Mehrfachreifenaufsatzes darauf achten, dass sich das Schieberventil in der normalen geschlossenen Position befindet und die Hülse in Pfeilrichtung eingeschoben ist. Die Reifen anschließen und anschließend die Taste für platte Reifen drücken. Der Aufpumpvorgang startet.



1 = Schieberventil, Pfeil zeigt zur Einheit

2 = Schlauch

Um Luft in die Reifen zu lassen, ziehen Sie die Manschette nach unten und drücken Sie die Taste für den platten Reifen, um den Start zu bestätigen.

Betrieb des Sicherheitskäfigs für D12S-Modelle mit Sicherheitskäfigverriegelung.

Wenn während des Aufpumpens eine der beiden Verriegelungen geöffnet wird und der Reifendruck unter 1 bar liegt, wird der Reifen aus Sicherheitsgründen auf einen Druck von 1 bar aufgepumpt. Wenn der Reifendruck höher als 1 bar ist und eine der beiden Verriegelungen während des Aufpumpens geöffnet ist, stoppt das Aufpumpen sofort.

Um den Reifen auf einen Druck von mehr als 1 bar aufzupumpen, müssen beide Verriegelungen geschlossen sein.

Verriegelungsverbindung an der Unterseite des Geräts



Verriegelung 1 mit den Stiften 1 und 2 verbinden.

Verbinden Sie die Verriegelung 2 mit den Pins 4 und 5.

Der Verriegelungszustand muss geschlossen sein, um anzuzeigen, dass der Sicherheitskäfig angebracht ist.

Benutzerinspektionsmodus

Der Inflator kann als Manometer eingestellt werden. Die Displayauflösung wird angepasst und kann zum Vergleich des Inflators mit einer kalibrierten Druckquelle verwendet werden. Der automatische Inflatorzyklus wird deaktiviert.

Um darauf zuzugreifen

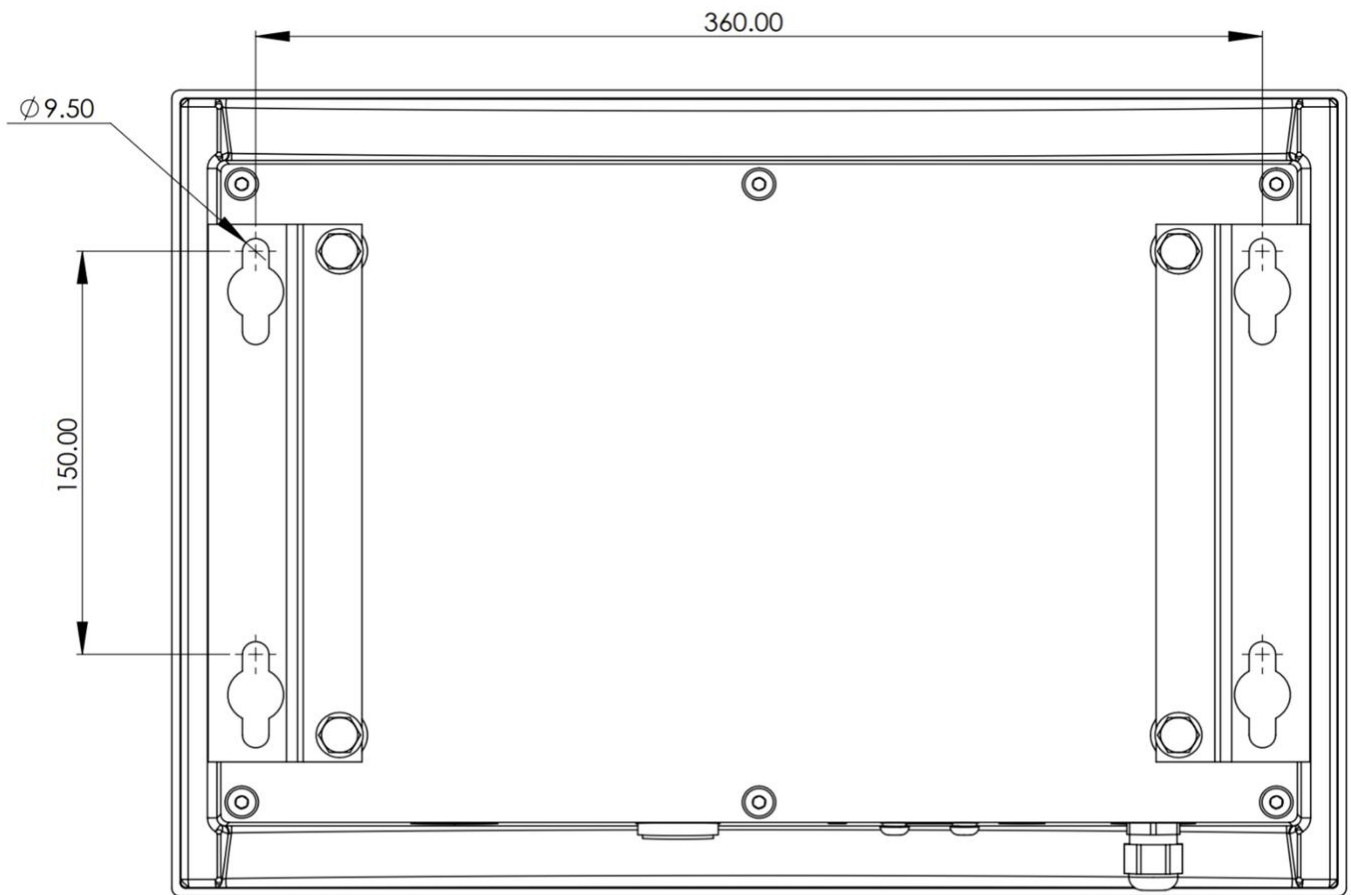
- Stellen Sie sicher, dass der Auslassschlauch vom Reifen getrennt ist.
- Berühren Sie + und - gleichzeitig.
- Das Gerät piept, aber die Anzeige ändert sich nicht.
- Drücken Sie die Taste für den platten Reifen 5 Mal (wenn dies nicht innerhalb von 10 Sekunden geschieht, schaltet das Gerät wieder in den Normalmodus zurück).
- Die Anzeige zeigt die Drücke mit der minimalen Auflösung: psi = 0,1 / bar = 0,01.
- Schließen Sie den Schlauch an den Reifen an, und das Display zeigt den Reifendruck an.
- Nach Abschluss des Vorgangs kann durch Berühren einer beliebigen Taste zum Normalmodus zurückgekehrt werden.

Service/Wartung

Periodisch

- Überprüfen Sie den Schlauch
- Reifenanschluss prüfen
- Entfernen Sie die Luftzufuhr und den Reifenschlauch vom Zylinderkopf und prüfen Sie, ob die Filter sauber sind.
- Wenden Sie sich für Ersatzteile an Ihren Händler oder an PCL.

Wandmontagediagramm (Rückansicht, in mm)



Leitfaden zur Fehlerbehebung/Fehlermeldungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Anzeige	Keine Stromversorgung angeschlossen	Strom einschalten
Kein Inflationsprozess	Reifendruck unter 2 psi. Defekter Stecker.	Drücken Sie die Taste für platten Reifen Ersetzen Sie den defekten Stecker.
Der Summer ertönt nicht.	Summerlautstärke ausgeschaltet. Summer ist beschädigt.	Summer einschalten Summer ersetzen
Der Inflationsprozess beginnt, wird aber nicht abgeschlossen.	Niedriger oder kein Versorgungsdruck. Leckagen sind vorhanden.	Versorgungsdruck prüfen Es wird bestätigt, dass keine Lecks existieren.
Versorgungsdruck tritt am Eingang aus	Eingangs- und Reifenschläuche sind falsch angeschlossen (vertauscht).	Stellen Sie sicher, dass der Eingangsanschluss am versetzten Anschluss liegt und der Reifenanschluss mittig zwischen Eingang und Auslass positioniert ist.
Das Aufblasen oder Ablassen der Luft geht sehr langsam.	Prüfen Sie, ob die Siebfilter unter den Ein- und Auslassanschlüssen blockiert sind.	Reinigen und/oder ersetzen Sie die Siebfilter
Der Stecker dichtet nicht an den Ventilen des Reifens ab.	Anschluss verschlissen	Stecker ersetzen
Undichtigkeit am Anschluss, auch wenn dieser nicht an die Reifen angeschlossen ist	Anschluss verschlissen	Stecker ersetzen
E1	Instabiler oder unzureichender Versorgungsdruck	Versorgungsdruck prüfen
E4	Das geringe Volumen führte dazu, dass der Aufblasdruck den Zieldruck um mehr als 2 bar/29 psi überschritt.	Prüfen Sie, ob der Schlauch geknickt oder verstopft ist, und stellen Sie sicher, dass ein offener Anschluss installiert ist.
E5	Der Aufblaser steht unter Druck, d. h. er ist mit dem Reifen verbunden oder es wird ein geschlossener Anschluss verwendet.	Schlauch vom Reifen entfernen und den Reifenfüller zurücksetzen lassen. Stecker auf offenen Steckertyp ändern
E6	Drucksensordrift	Neuer Sensor erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienst.
E8	Drucksensor von der Platine getrennt oder defekt	Neuer Sensor erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienst.
E9	Drucksensorausfall – hoch	Neuer Sensor erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienst.
E10	Unterspannung	Stromversorgung prüfen
E11	Überspannung	Stromversorgung prüfen – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienst.
E12	Prüfsumme beschädigt	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienstleister.
E13	Verlorene oder beschädigte Kalibrierungseinstellungen	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienstleister.
E16	Anlage startete unter Druck	Das Gerät startete nach

		Anschluss an einen Reifen oder es wird ein neuer Sensor benötigt – wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienst.
E17	Kalibrierungseinstellungen beschädigt	Gerät neu kalibrieren – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienstleister.
E18	Laufzeitfehler	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienstleister.
E19	Touchscreen-Fehler	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienstleister.
E20 – E23	Startsequenzfehler(e)	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienstleister.

ACCURA Tyre Shop Quick Start Manual

Lea atentamente estas instrucciones antes de intentar ensamblar, instalar, operar o realizar el mantenimiento del producto. Protéjase a sí mismo y a los demás siguiendo todas las indicaciones de seguridad. De lo contrario, podría sufrir lesiones personales o daños materiales. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Modelos D12S, D13S, D22

Directrices de seguridad

- Lea y siga las instrucciones de seguridad adjuntas antes de continuar.
- El equipo debe utilizarse de la manera especificada por el fabricante; de lo contrario, la protección de seguridad que proporciona el equipo podría verse reducida.
- Asegúrese de que todos los operadores estén familiarizados con las instrucciones de seguridad.

Especificaciones generales

- Suministro de aire mínimo recomendado: 0,7 bar por encima de la presión máxima objetivo.
- Suministro máximo de aire: 16 bar
- Presión máxima de funcionamiento: 12 bar
- Presión mínima de funcionamiento: 0,3 bar
- Resolución de pantalla: 0,1 bar
- Longitud máxima de la manguera de salida: 20 m
- Error máximo admisible (MPE): 0,08 bar
- Voltaje: consulte la etiqueta de características del producto.
- Potencia: consulte la etiqueta de características del producto.
- Clasificación IP: IP64
- Rango de temperatura de funcionamiento: -10 °C a +55 °C

instalación

- Asegúrese de que toda la información de seguridad sea visible para el operador.
- **Los productos de montaje en pared** (modelos D12S y D13S) deben fijarse a la pared mediante cuatro pernos de anclaje M8 en los soportes de pared. El peso de los productos de montaje en pared es de 6,4 kg (sin incluir las mangueras). En la página siguiente se incluye un diagrama de montaje.
- **Los productos montados sobre pedestal** (modelos D22S) deben fijarse al suelo mediante 4 pernos de anclaje en el soporte del pedestal.

suministro eléctrico

- Para un funcionamiento seguro, el equipo debe conectarse a un dispositivo de desconexión homologado, como un interruptor seccionador o un interruptor de vía conmutada, con la capacidad nominal adecuada según las normas y reglamentos nacionales y locales. La unidad debe estar conectada a tierra y protegida con un fusible HBC tipo F o un disyuntor de 3 A, homologado y con la capacidad nominal adecuada según las normas y reglamentos nacionales y locales. El dispositivo de desconexión debe estar identificado como el dispositivo de desconexión del equipo, ubicado cerca del mismo y accesible en todo momento.

suministro de aire

- Asegúrese de que el suministro de aire esté filtrado y seco. Esto minimizará la acumulación de suciedad y agua en los filtros de la línea de inflado.
- Para un inflado eficiente de los neumáticos, asegúrese de que el suministro de aire sea al menos 10 psi / 0,7 bar superior a la presión máxima prevista.

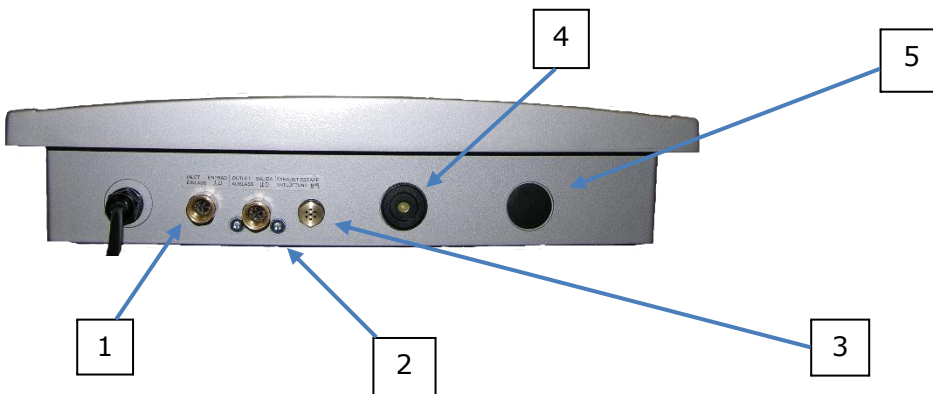
- Se recomienda que, al apretar las conexiones de las mangueras a la unidad, el usuario utilice dos llaves. Sujete la carcasa del filtro con una llave para evitar que gire y, a continuación, apriete la conexión de la manguera con la otra.

Panel de control



- 1 = Aumentar o disminuir hasta el punto de ajuste.
- 2 = Comience a inflar el neumático desinflado
- 3 = Cambiar la configuración de purga de OPS/N2

Tenga en cuenta que la leyenda de teclas anterior corresponde a la etiqueta PCL estándar; los símbolos utilizados pueden variar según el número de pieza, pero la funcionalidad de las teclas sigue siendo la misma.



- 1 = Puerto de suministro de aire (G 1/4)
- 2 = Puerto de salida de aire (neumático) (G 1/4)
- 3 = Desinflar el puerto de escape
- 4 = timbre
- 5 = Entrada opcional (para jaula de seguridad)

Puesta en marcha

No conecte la manguera de salida al neumático durante el arranque o aparecerán los códigos E5 y/o E16.

- Encienda la fuente de alimentación.
- La pantalla mostrará la comprobación de todos los dígitos LCD.
- La pantalla mostrará el número de versión actual del firmware.
- La pantalla mostrará la variante del modelo del programa.
- La pantalla mostrará la aplicación, por ejemplo, 'ARD'.
- Después de 10 segundos, la pantalla mostrará 'PCL'.
- A continuación, la unidad mostrará la presión configurada por defecto.

Al conectar la unidad por primera vez , esta se iniciará con las funciones N 2 (N2P) y OPS disponibles.

Si no se requiere la función N2P, puede desactivarla siguiendo las **instrucciones de Selección de modo de aplicación**. La unidad se reiniciará en la aplicación deseada y permanecerá en este modo hasta que se seleccione otro modo.

Operación estándar

Inflación y deflación

- Ajuste la presión deseada pulsando los botones + o -.
- Conecta la manguera al neumático.
- El inflado automático comenzará a la presión establecida, deteniéndose periódicamente para mostrar la presión del neumático.
- Si la presión del neumático es inferior a 2 psi / 0,15 bar, el proceso no comenzará hasta que se pulse el botón de neumático pinchado.
- Cuando se alcance la presión establecida, sonará el zumbador y la pantalla mostrará " **FIN** " con la presión final.
- Retire la manguera del neumático.

Para habilitar la configuración de OPS

- Toque OPS/N2 y la pantalla alternará entre OPS y valor en blanco.
- Incremente el valor OPS entre 0 y 29 psi / 0 y 2 bar pulsando + o -, pulse el botón de neumático desinflado para aceptar el valor.
- La pantalla volverá a la presión configurada previamente.

Para habilitar la configuración de purga de N2

- OPS táctil/N2 Presione el botón dos veces y la pantalla alternará N2 y cambiará.
- Incremente el número de ciclos N2 tocando +/- , para aceptar el valor toque el botón de neumático desinflado
- La pantalla volverá a la presión configurada previamente.

Asegúrese de que la configuración N2 vuelva a 0 después de su uso.

Utilizando OPS

El valor OPS se suma al ajuste de presión objetivo final para obtener la sobrepresión.

Ejemplo

Se requiere una presión final de 32 psi / 2,2 bar con un valor OPS de 15 psi / 1 bar. El neumático se inflará ahora (solo partiendo de cero) a 47 psi / 3,2 bar. **Una vez alcanzado el valor OPS, la unidad se desinflará hasta la presión deseada .**

Tenga en cuenta que el valor OPS no se aplicará cuando el neumático tenga una presión superior a 2 psi / 0,15 bar (o 4 psi / 0,3 bar para modelos de alta presión).

Para evitar el uso accidental de OPS, la configuración de OPS **no se conserva** después de apagar el equipo.

Para realizar ajustes en los parámetros del inflador, póngase en contacto con su distribuidor o con PCL.

ADVERTENCIA : Al utilizar la función OPS, la presión total no debe exceder la presión máxima de inflado recomendada por el fabricante del neumático.

Selección del modo de aplicación

Durante la secuencia de arranque, se puede visualizar y modificar el modo de funcionamiento actual.

Para desactivar la función N2P

1. Encienda el inflador.
2. Cuando aparezca PCL en la pantalla, pulse el botón OPS/N2.
3. La pantalla muestra L0, presione el botón de neumático desinflado.
4. La pantalla muestra APP, presione el botón de neumático pinchado.
5. La pantalla muestra N2P, presione el botón + para mostrar OPS.
6. Para guardar la configuración, pulse el botón de neumático desinflado.
7. Para escapar, pulse el botón OPS/N2 dos veces.

Conversión a N2 de neumáticos existentes

Para un uso normal, un nivel de pureza de entre el 93% y el 96% de N₂ es suficiente para la mayoría de los neumáticos de carretera.

Si la pureza de su fuente de N₂ es superior al 97 %, basta con mantener la configuración predeterminada de dos purgas. Para fuentes de N₂ con una pureza inferior al 97 %, para alcanzar la pureza requerida , considere añadir ciclos de purga adicionales .

Para realizar ajustes en los parámetros de los infladores, consulte con su distribuidor o con PCL.

La pureza final del N₂ se puede comprobar periódicamente utilizando un medidor de N₂ (número de pieza PCL N2A001).

Para modificar la unidad de presión

Pulse el botón OPS/N2 hasta que aparezca CAL en la pantalla, ajuste con los botones + o - y guarde pulsando el botón de neumático desinflado.

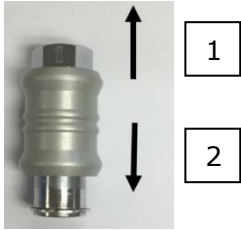
Utilizando los botones preestablecidos P1-P4

Para modelos con botones preestablecidos.

1. Ajuste la presión preestablecida deseada utilizando los botones + y -.
2. Mantenga pulsado el botón P1 hasta que oiga el sonido y, a continuación, suéltelo.
3. Esto mantendrá la presión preestablecida incluso después de apagar el aparato.
4. Repita el procedimiento para los botones restantes (P2 - P4).

Uso de múltiples neumáticos

Al usar el adaptador para múltiples neumáticos, asegúrese de que la válvula deslizante esté en la posición cerrada normal con el manguito presionado en la dirección de la flecha. Conecte los neumáticos y luego presione el botón de inflado. El inflado comenzará.



1 = Flecha de la válvula deslizante orientada hacia la unidad

2 = Pantalones

Para permitir que entre aire en los neumáticos, tire hacia abajo de la funda y presione el botón de neumático desinflado para confirmar el inicio.

Funcionamiento de la jaula de seguridad para los modelos D12S con enclavamiento de seguridad de la jaula.

Si se abre cualquiera de los sistemas de bloqueo durante el inflado y la presión del neumático es inferior a 1 bar, el neumático se inflará a una presión de 1 bar por motivos de seguridad.

Si la presión de los neumáticos es superior a 1 bar y alguno de los sistemas de bloqueo está abierto durante el inflado, este se detiene inmediatamente.

Para inflar el neumático a una presión superior a 1 bar, ambos enclavamientos deben estar cerrados.

Conexión de enclavamiento en la parte inferior de la unidad



Conecte el enclavamiento 1 a los pines 1 y 2.

Conecte el enclavamiento 2 a los pines 4 y 5.

El estado de enclavamiento debe estar cerrado para indicar que la jaula de seguridad está en su lugar.

Modo de inspección del usuario

Es posible configurar el inflador para que funcione como manómetro. Se modifica la resolución de la pantalla, que permite comparar el inflador con una fuente de presión calibrada. Se desactiva el ciclo automático del inflador.

Para acceder

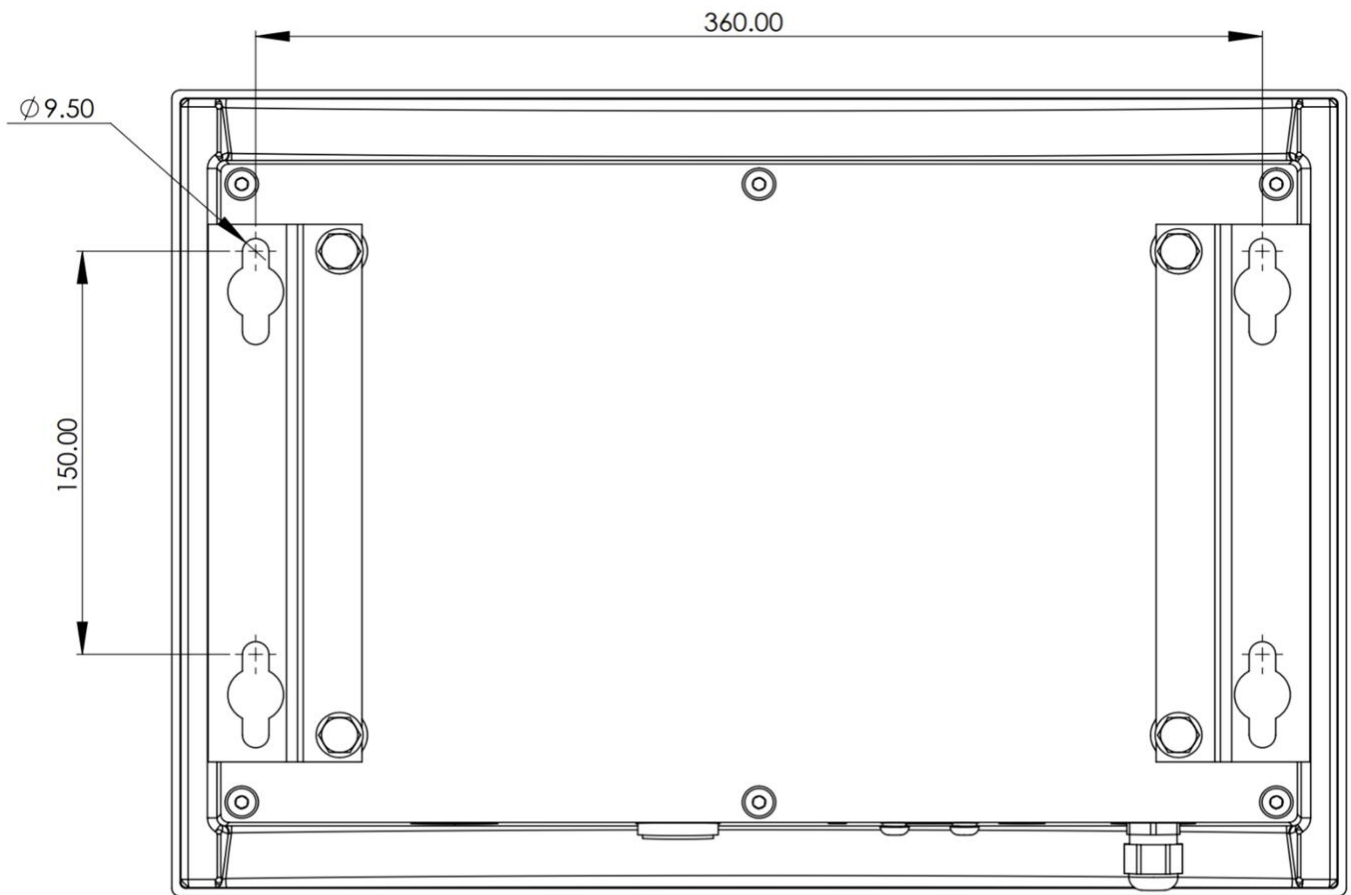
- Asegúrese de que la manguera de salida esté desconectada del neumático.
- Toca + y - simultáneamente.
- El dispositivo emitirá un pitido, pero la pantalla no cambiará.
- Pulsa el botón de inflado de neumáticos 5 veces (si no lo haces en 10 segundos, el inflador volverá al modo normal).
- La pantalla mostrará las presiones con la resolución mínima: $\text{psi} = 0,1 / \text{bar} = 0,01$.
- Conecte la manguera al neumático y la pantalla mostrará la presión del mismo.
- Cuando termine, pulse cualquier botón para volver al modo normal.

Servicio/Mantenimiento

Periódicamente

- Revisa la manguera
- Compruebe el conector del neumático.
- Retire la manguera de entrada de aire y la manguera de los neumáticos de la culata y compruebe que los filtros estén limpios.
- Póngase en contacto con su distribuidor o con PCL para obtener piezas de repuesto.

Diagrama de montaje en pared (vista posterior, en mm)



Guía de solución de problemas/Mensajes de error

problema	Posible causa	Solución
No se muestra	No hay alimentación eléctrica	Encienda la alimentación
No hay proceso de inflación	La presión del neumático es inferior a 2 psi. Conector defectuoso.	Pulse el botón de rueda desinflada Reemplace el conector defectuoso
El zumbador no suena	El volumen del zumbador está desactivado. El zumbador está dañado.	Enciende el zumbador Reemplazar el zumbador
El proceso de inflación comienza pero no se completa.	Presión de suministro baja o nula. Existen fugas.	Compruebe la presión de suministro. Confirmar que no existen filtraciones
La presión de suministro se escapa por la entrada.	Las mangueras de entrada y de los neumáticos están mal instaladas (al revés).	Asegúrese de que la conexión de entrada esté en el puerto descentrado, la conexión del neumático está centrada entre la entrada y el escape.
El proceso de inflado o desinflado es muy lento.	Compruebe que los filtros de malla situados debajo de los racores de los puertos de entrada y salida estén bloqueados.	Limpiar o reemplazar los filtros de malla.
El conector no sella a las válvulas de los neumáticos.	Conector desgastado	Reemplace el conector
Fuga en el conector cuando no está conectado a los neumáticos	Conector desgastado	Reemplace el conector
E1	Presión de suministro inestable o insuficiente	Compruebe la presión de suministro.
E4	El pequeño volumen provocó que el inflador superara la presión objetivo en más de 2 bar/29 psi.	Compruebe que la manguera no esté doblada ni bloqueada, y asegúrese de que se haya instalado un conector de extremo abierto.
E5	El inflador se activa bajo presión, es decir, está conectado al neumático o se está utilizando un conector de extremo cerrado.	Retire la manguera del neumático y deje que el inflador se reinicie. Cambiar el conector a tipo de extremo abierto.
E6	Desviación del sensor de presión	Se requiere un sensor nuevo. Consulte con un técnico autorizado.
E8	Sensor de presión desconectado de la placa de circuito impreso o defectuoso.	Se requiere un sensor nuevo. Consulte con un técnico autorizado.
E9	Fallo del sensor de presión: alta	Se requiere un sensor nuevo. Consulte con un técnico autorizado.
E10	Bajo tensión	Compruebe la fuente de alimentación.
E11	Sobretensión	Compruebe la fuente de alimentación; consulte con un técnico autorizado.
E12	Suma de verificación corrupta	Se requiere una nueva placa de circuito impreso (PCB). Consulte con un técnico autorizado.
E13	Ajustes de calibración perdidos o dañados	Se requiere una nueva placa de circuito impreso (PCB). Consulte con un técnico autorizado.

E16	La unidad se puso en marcha bajo presión.	La unidad se puso en marcha al conectarla a un neumático o se requirió un sensor nuevo. Consulte a un taller de reparación autorizado.
E17	Los ajustes de calibración están dañados.	Recalibrar la unidad - Consulte a un técnico autorizado
E18	Error de tiempo de ejecución	Se requiere una nueva placa de circuito impreso (PCB). Consulte con un técnico autorizado.
E19	Error de pantalla táctil	Se requiere una nueva placa de circuito impreso (PCB). Consulte con un técnico autorizado.
E20 - E23	Error(es) en la secuencia de inicio	Se requiere una nueva placa de circuito impreso (PCB). Consulte con un técnico autorizado.

ACCURA Tyre Shop Quick Start Manual

Veillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'assemblage, à l'installation, à l'utilisation ou à l'entretien du produit. Protégez-vous et protégez les autres en respectant toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels. Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure.

Modèles D12S, D13S, D22

Consignes de sécurité

- Veuillez lire et suivre les consignes de sécurité ci-jointes avant de continuer.
- L'équipement doit être utilisé conformément aux instructions du fabricant, faute de quoi la protection de sécurité qu'il offre pourrait être réduite.
- Veuillez vous assurer que tous les opérateurs connaissent les consignes de sécurité.

Spécifications générales

- Alimentation en air minimale recommandée : 0,7 bar au-dessus de la pression cible maximale
- Alimentation en air maximale : 16 bars
- Pression de service maximale : 12 bar
- Pression de service minimale : 0,3 bar
- Résolution d'affichage : 0,1 bar
- Longueur maximale du tuyau de sortie : 20 m
- Erreur maximale admissible (MPE) : 0,08 bar
- Tension : voir l'étiquette signalétique du produit
- Puissance : voir l'étiquette d'alimentation du produit
- Indice de protection : IP64
- Plage de températures de fonctionnement : -10 °C à +55 °C

Installation

- Veuillez vous assurer que toutes les informations de sécurité sont visibles pour l'opérateur.
- **Les produits muraux** (modèles D12S et D13S) doivent être fixés au mur à l'aide de quatre boulons d'ancrage M8 sur les supports muraux. Le poids des produits muraux est de 6,4 kg (tuyaux non compris). Un schéma de montage est fourni au verso.
- **Les produits montés sur socle** (modèles D22S) doivent être fixés au sol à l'aide de 4 boulons d'ancrage sur le support du socle.

Alimentation électrique

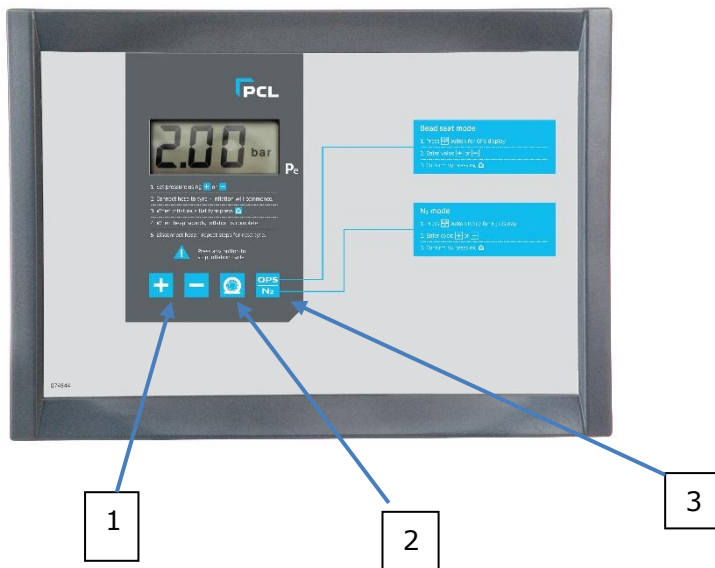
- Pour un fonctionnement en toute sécurité, l'équipement doit être raccordé à un dispositif de sectionnement homologué, tel qu'un sectionneur ou un interrupteur de voie, dont le calibre est conforme aux normes et réglementations nationales et locales. L'appareil doit être mis à la terre et protégé par un fusible ou un disjoncteur de type HBC F de 3 A, homologué et dimensionné conformément aux normes et réglementations nationales et locales. Le dispositif de sectionnement doit être clairement identifié comme tel, être situé à proximité immédiate de l'équipement et être accessible en permanence.

Alimentation en air

- Veillez à ce que l'air comprimé soit filtré et sec. Cela minimisera l'accumulation de poussière et d'eau dans les filtres du tuyau de gonflage.
- Pour un gonflage efficace des pneus, assurez-vous que la pression d'air soit supérieure d'au moins 10 psi / 0,7 bar à la pression cible maximale prévue.

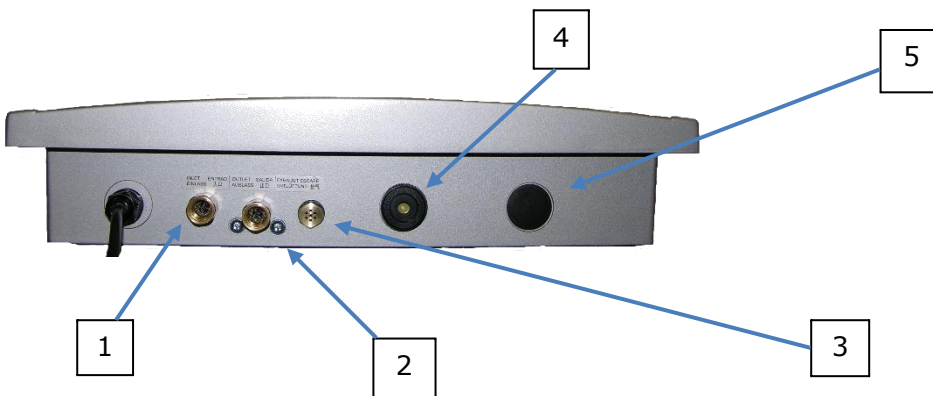
- Il est recommandé, lors du serrage des raccords de tuyau sur l'appareil, d'utiliser deux clés. Maintenez le boîtier du filtre avec une clé pour éviter qu'il ne tourne, puis serrez le raccord de tuyau avec l'autre clé.

Panneau de contrôle



- 1 = Augmenter ou diminuer par rapport au point de consigne
 2 = Commencez le gonflage du pneu crevé
 3 = Basculer les paramètres de purge OPS / N2

Notez que la légende ci-dessus concerne l'autocollant PCL standard ; les symboles utilisés peuvent varier selon la référence de la pièce, mais la fonctionnalité des touches reste identique.



- 1 = Orifice d'alimentation en air (G 1/4)
 2 = Orifice de sortie d'air (pneu) (G 1/4)
 3 = Dégonfler l'orifice d'échappement
 4 = buzzer
 5 = Entrée optionnelle (pour cage de sécurité)

Démarrer

Ne raccordez pas le tuyau de sortie au pneu pendant le démarrage, sinon les codes E5 et/ou E16 s'afficheront.

- Mettez l'alimentation électrique sous tension.

- L'écran affichera tous les chiffres LCD.
- L'écran affichera le numéro de version actuel du firmware.
- L'écran affichera la variante du modèle de programme.
- L'écran affichera l'application, par exemple « ARD ».
- Au bout de 10 secondes, l'écran affichera « PCL ».
- L'appareil affichera alors la pression de consigne par défaut.

premier branchement de l'appareil , celui-ci démarrera avec les fonctions N₂ (N2P) et OPS disponibles.

Si la fonction N2P n'est pas nécessaire, vous pouvez la désactiver en suivant les **instructions de sélection du mode d'application**. L'appareil redémarrera sur l'application souhaitée et restera dans ce mode jusqu'à ce qu'un autre mode soit sélectionné.

Fonctionnement standard

Inflation et déflation

- Réglez la pression souhaitée en appuyant sur les boutons + ou -.
- Raccordez le tuyau au pneu.
- Le gonflage automatique démarrera jusqu'à la pression réglée, s'arrêtant périodiquement pour afficher la pression du pneu.
- Si la pression du pneu est inférieure à 2 psi / 0,15 bar, le processus ne commencera pas tant que le bouton de pneu crevé n'aura pas été touché.
- Lorsque la pression de consigne est atteinte, le signal sonore retentit et l'écran affiche « **FIN** » suivi de la pression finale.
- Retirez le tuyau du pneu.

Pour activer la configuration OPS

- Touchez OPS/N2 et l'affichage basculera entre OPS et valeur vide.
- Augmentez la valeur OPS entre 0 et 29 psi / 0 et 2 bar en touchant + ou - , touchez le bouton pneu crevé pour accepter la valeur.
- L'affichage reviendra à la pression précédemment sélectionnée.

Pour activer le réglage de la purge N2

- Toucher OPS/N2 Appuyez deux fois sur le bouton et l'affichage basculera entre N2 et le cycle.
- Incrémentez le nombre de cycles N2 en appuyant sur +/- , pour valider la valeur, appuyez sur le bouton de pneu crevé
- L'affichage reviendra à la pression précédemment sélectionnée.

Veillez vous assurer que le réglage N2 est remis à 0 après utilisation.

Utilisation des opérations

La valeur OPS est ajoutée au réglage final de la pression cible pour obtenir la surpression.

Exemple

Une pression de gonflage finale de 32 psi / 2,2 bar est requise, avec une valeur OPS de 15 psi / 1 bar. Le pneu se gonflera alors (à partir d'un pneu dégonflé) jusqu'à 47 psi / 3,2 bar. **Une fois la valeur OPS atteinte, l'unité se dégonflera jusqu'à la pression de consigne souhaitée .**

Notez que la valeur OPS ne sera pas appliquée lorsque le pneu a une pression supérieure à 2 psi / 0,15 bar (ou 4 psi / 0,3 bar pour les modèles haute pression).

Pour éviter toute utilisation accidentelle du mode OPS, le réglage OPS n'est **pas conservé** après la mise hors tension de la machine.

Pour tout réglage des paramètres des gonfleurs, veuillez vous adresser à votre

distributeur ou à PCL.

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation de la fonction OPS, la pression totale ne doit pas dépasser la pression de gonflage maximale préconisée par le fabricant du pneu.

Sélection du mode d'application

Durant la séquence de démarrage, le mode de fonctionnement actuel peut être visualisé et modifié.

Pour désactiver la fonction N2P

1. Mettez le gonfleur en marche.
2. Lorsque PCL s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton OPS/N2
3. L'écran affiche L0, appuyez sur le bouton de crevaison
4. L'écran affiche « APP », appuyez sur le bouton « crever le pneu ».
5. L'écran affiche N2P, appuyez sur le bouton + pour afficher OPS.
6. Pour enregistrer le réglage, appuyez sur le bouton de pneu crevé
7. Pour vous échapper, appuyez 2 fois sur le bouton OPS/N2.

Conversion N2 des pneus existants

N₂ compris entre 93 % et 96 % est suffisant pour la plupart des pneus de route.

Si la pureté de votre source d' azote est supérieure à 97 %, il est suffisant de conserver le réglage par défaut de 2 purges. Pour les sources d' azote dont la pureté est inférieure à 97 %, il est nécessaire d'ajouter des cycles de purge supplémentaires afin d'atteindre la pureté requise .

Pour tout réglage des paramètres des gonfleurs, veuillez vous adresser à votre distributeur ou à votre PCL.

La pureté finale du N₂ peut être vérifiée périodiquement à l'aide d'un compteur N₂ (référence PCL N2A001).

Pour modifier l'unité de pression

Appuyez sur le bouton OPS/N2 jusqu'à ce que CAL apparaisse à l'écran, ajustez à l'aide des boutons + ou - et enregistrez en appuyant sur le bouton pneu crevé.

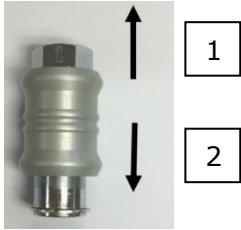
Utilisation des boutons pré-réglés P1-P4

Pour les modèles avec boutons pré-réglés.

1. Réglez la pression prédéfinie requise à l'aide des boutons + et -.
2. Maintenez le bouton P1 enfoncé jusqu'à ce que le signal sonore soit entendu, puis relâchez le bouton.
3. Cela permettra de conserver la pression pré-réglée même après la mise hors tension.
4. Répétez l'opération pour les boutons restants (P2 - P4).

Utilisation multi-pneus

Lors de l'utilisation de l'accessoire multi-pneus, assurez-vous que la valve coulissante est en position fermée (manchon poussé dans le sens de la flèche). Connectez les pneus, puis appuyez sur le bouton de crevaison. Le gonflage va commencer.



1= Unité de la flèche du robinet coulissant

2 = Pantalon

Pour permettre à l'air de pénétrer dans les pneus, tirez sur la gaine et appuyez sur le bouton de pneu crevé pour confirmer le démarrage.

Fonctionnement de la cage de sécurité pour les modèles D12S avec verrouillage de la cage de sécurité.

Si l'un des dispositifs de verrouillage est ouvert pendant le gonflage et que la pression du pneu est inférieure à 1 bar, le pneu sera gonflé à une pression de 1 bar pour des raisons de sécurité.

Si la pression du pneu est supérieure à 1 bar et que l'un des dispositifs de verrouillage est ouvert pendant le gonflage, celui-ci s'arrête immédiatement.

Pour gonfler le pneu à une pression supérieure à 1 bar, les deux dispositifs de verrouillage doivent être fermés.

Connexion de verrouillage sur la face inférieure de l'unité



Connectez l'interverrouillage 1 aux broches 1 et 2.

Connectez le verrouillage 2 aux broches 4 et 5.

Le dispositif de verrouillage doit être fermé pour indiquer que la cage de sécurité est en place.

Mode d'inspection utilisateur

Il est possible de configurer le gonfleur comme un manomètre. La résolution de l'affichage est alors modifiée et permet de comparer le gonfleur à une source de pression étalonnée. Le cycle automatique du gonfleur est désactivé.

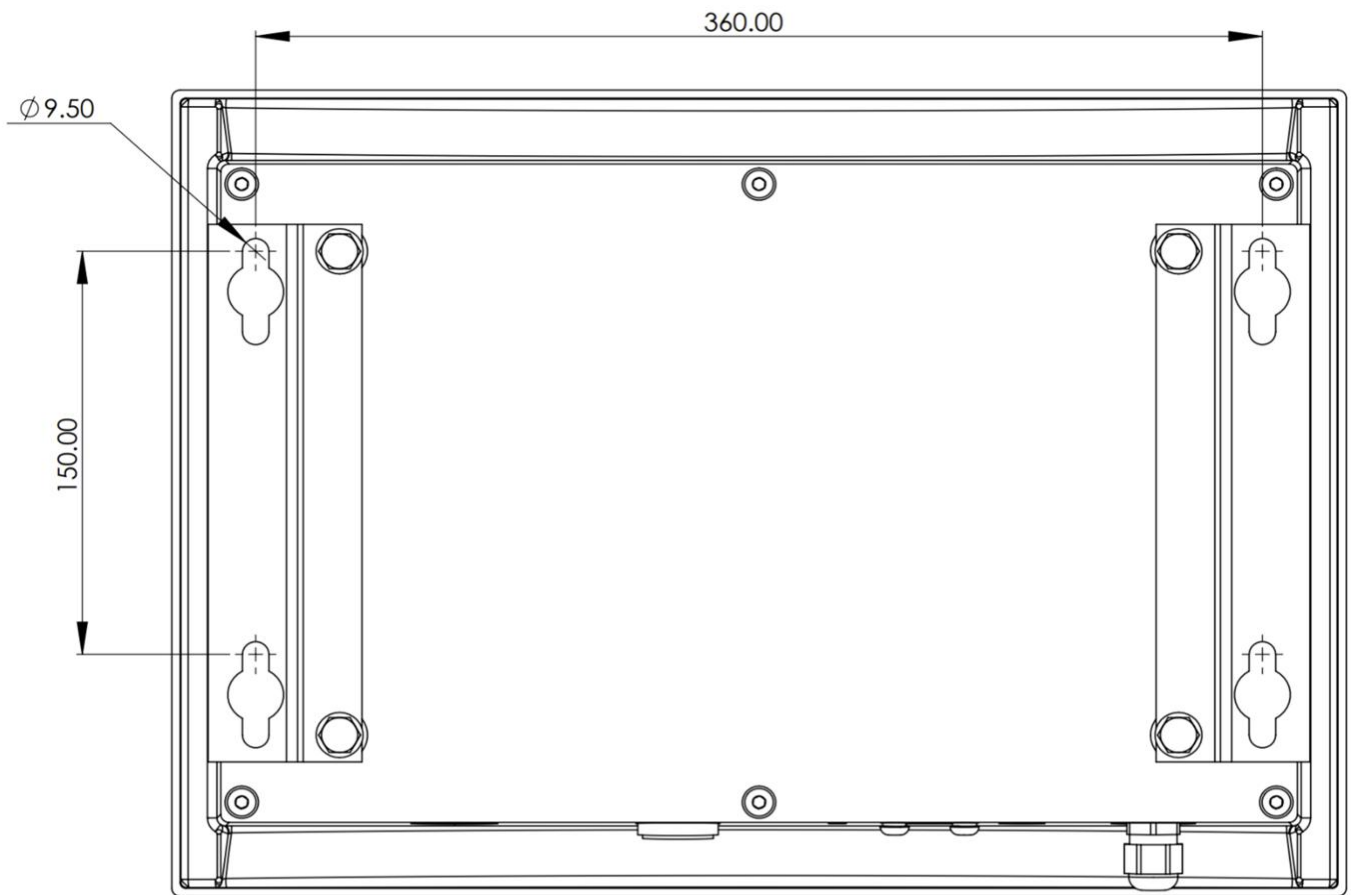
Pour accéder

- Assurez-vous que le tuyau de sortie est débranché du pneu.
- Touchez + et - simultanément.
- L'appareil émet un bip mais l'affichage reste inchangé.
- Appuyez 5 fois sur le bouton de gonflage (si cela n'est pas fait dans les 10 secondes, le gonfleur revient au mode normal).
- L'affichage indiquera les pressions à la résolution minimale : $\text{psi} = 0,1 / \text{bar} = 0,01$.
- Raccordez le tuyau au pneu et l'écran affichera la pression du pneu.
- Une fois l'opération terminée, appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir au mode normal.

Service/Maintenance Périodiquement

- Vérifiez le tuyau
- Vérifiez le connecteur du pneu
- Retirez le tuyau d'arrivée d'air et le tuyau de pneu de la culasse et vérifiez que les filtres sont propres.
- Contactez votre distributeur ou PCL pour obtenir des pièces de rechange.

Schéma de montage mural (vue arrière, en mm)



Guide de dépannage/Messages d'erreur

problème	Cause possible	Solution
Aucun affichage	Aucune alimentation électrique n'est connectée.	Mettez l'alimentation sous tension
Aucun processus d'inflation	Pneu sous pression inférieure à 2 psi. Connecteur défectueux.	Appuyez sur le bouton pneu crevé Remplacez le connecteur défectueux
Le buzzer ne sonne pas.	Le volume du buzzer est désactivé. Le buzzer est endommagé.	Activer le buzzer Remplacer le buzzer
Le processus d'inflation commence mais ne se termine pas.	Pression d'alimentation faible ou nulle. Des fuites existent.	Vérifier la pression d'alimentation Confirmez qu'il n'existe pas de fuites.
La pression d'alimentation fuit à l'entrée	Les tuyaux d'entrée et de pneu sont mal montés (inversés).	Assurez-vous que le raccordement d'entrée soit décalé et que le raccordement du pneu soit centré entre l'entrée et l'échappement.
Le gonflage ou le dégonflage est très lent.	Vérifiez que les filtres à mailles situés sous les raccords des ports d'entrée et de sortie sont bloqués.	Nettoyer et/ou remplacer les filtres à mailles
Le connecteur ne se ferme pas correctement au niveau des valves des pneus.	Connecteur usé	Remplacer le connecteur
Fuite au niveau du connecteur lorsqu'il n'est pas relié aux pneus	Connecteur usé	Remplacer le connecteur
E1	Pression d'alimentation instable ou insuffisante	Vérifiez la pression d'alimentation
E4	Petit volume, a provoqué une surpression du gonfleur de plus de 2 bars/29 psi par rapport à la pression cible.	Vérifiez que le tuyau n'est ni plié ni obstrué, assurez-vous qu'un raccord à extrémité ouverte est installé.
E5	Le gonfleur démarre sous pression, c'est-à-dire qu'il est connecté au pneu ou qu'un raccord à extrémité fermée est utilisé.	Retirez le tuyau du pneu et laissez le gonfleur se réinitialiser. Changer le connecteur pour un type à extrémité ouverte
E6	dérive du capteur de pression	Capteur neuf requis - Veuillez contacter un réparateur agréé.
E8	Capteur de pression déconnecté du circuit imprimé ou défectueux	Capteur neuf requis - Veuillez contacter un réparateur agréé.
E9	Défaillance du capteur de pression - haute	Capteur neuf requis - Veuillez contacter un réparateur agréé.
E10	Sous tension	Vérifier l'alimentation électrique
E11	Surtension	Vérifiez l'alimentation électrique - Consultez un réparateur agréé
E12	Somme de contrôle corrompue	Nouvelle carte de circuit imprimé requise - Veuillez contacter un réparateur agréé.
E13	Paramètres d'étalonnage perdus ou corrompus	Nouvelle carte de circuit imprimé requise - Veuillez contacter un réparateur agréé.
E16	L'unité a démarré sous pression.	L'appareil s'est mis en marche lorsqu'il était connecté à un pneu ou à un nouveau capteur. Veuillez contacter un réparateur agréé.

E17	Les paramètres d'étalonnage sont corrompus.	Recalibrer l'appareil - Veuillez contacter un réparateur agréé.
E18	Erreur d'exécution	Nouvelle carte de circuit imprimé requise - Veuillez contacter un réparateur agréé.
E19	Erreur d'écran tactile	Nouvelle carte de circuit imprimé requise - Veuillez contacter un réparateur agréé.
E20 - E23	Erreur(s) de séquence de démarrage	Nouvelle carte de circuit imprimé requise - Veuillez contacter un réparateur agréé.

ACCURA Tyre Shop Quick Start Manual

Leggere attentamente queste istruzioni prima di procedere al montaggio, all'installazione, all'utilizzo o alla manutenzione del prodotto. Proteggere se stessi e gli altri osservando tutte le informazioni di sicurezza. La mancata osservanza di tali norme potrebbe causare lesioni personali e/o danni materiali. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Modelli D12S, D13S, D22

Linee guida di sicurezza

- Si prega di leggere e seguire le istruzioni di sicurezza allegate prima di continuare.
- L'apparecchiatura deve essere utilizzata secondo le modalità specificate dal produttore, altrimenti la protezione di sicurezza offerta dall'apparecchiatura potrebbe risultare ridotta.
- Assicurarsi che tutti gli operatori abbiano familiarità con le istruzioni di sicurezza.

Specifiche generali

- Pressione minima di alimentazione dell'aria consigliata: 0,7 bar al di sopra della pressione massima target.
- Pressione massima dell'aria: 16 bar
- Pressione massima di esercizio: 12 bar
- Pressione minima di esercizio: 0,3 bar
- Risoluzione del display: 0,1 bar
- Lunghezza massima del tubo di uscita: 20 m
- Errore massimo consentito (MPE): 0,08 bar
- Tensione: consultare l'etichetta con i dati tecnici del prodotto.
- Potenza: vedere l'etichetta di valutazione del prodotto
- Grado di protezione IP: IP64
- Intervallo di temperatura di funzionamento: da -10 °C a +55 °C

installazione

- Assicurati che tutte le informazioni di sicurezza siano visibili all'operatore.
- **I prodotti a parete** (modelli D12S e D13S) devono essere fissati alla parete utilizzando quattro tasselli M8 sulle staffe di montaggio. La massa dei prodotti a parete è di 6,4 kg (esclusi i tubi flessibili). Uno schema di montaggio è riportato sul retro.
- **I prodotti montati su piedistallo** (modelli D22S) devono essere fissati al pavimento utilizzando 4 bulloni di ancoraggio sulla staffa del piedistallo.

Alimentazione elettrica

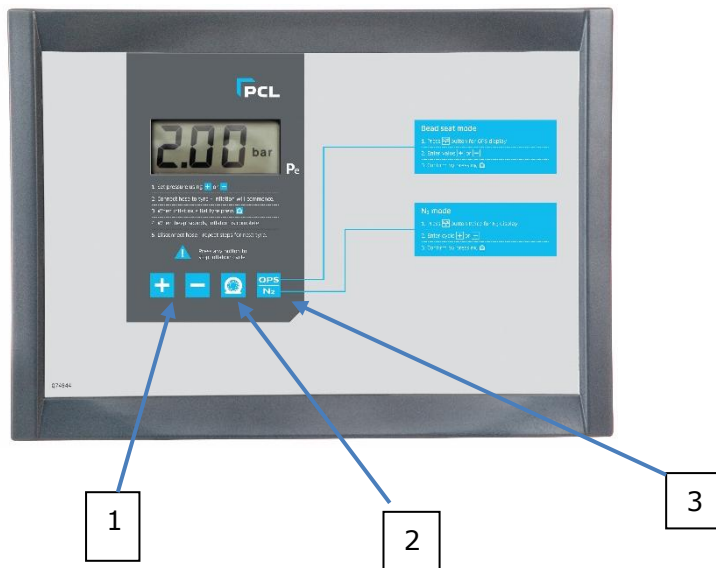
- Per un funzionamento sicuro, l'apparecchiatura deve essere collegata a un dispositivo di sezionamento approvato, come un sezionatore di rete o un interruttore automatico, con la corretta portata nominale secondo le norme e i regolamenti locali e nazionali. L'unità deve essere messa a terra e protetta con un fusibile HBC di tipo F o un interruttore automatico da 3 A, approvato e con la portata nominale conforme alle norme e ai regolamenti locali e nazionali. Il dispositivo di sezionamento deve essere contrassegnato come dispositivo di sezionamento per l'apparecchiatura, deve essere posizionato vicino all'apparecchiatura e deve essere accessibile in qualsiasi momento.

fornitura d'aria

- Assicurarsi che l'aria compressa sia filtrata e asciutta. Ciò ridurrà al minimo l'accumulo di sporco e acqua nei filtri della linea di gonfiaggio.
- Per un gonfiaggio efficiente degli pneumatici, assicurarsi che la pressione dell'aria sia almeno 10 psi / 0,7 bar superiore alla pressione massima desiderata.

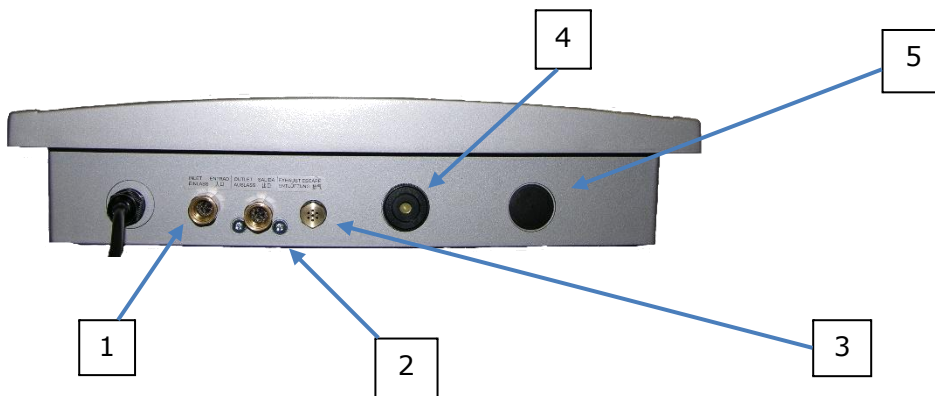
- Si raccomanda che, durante il serraggio dei raccordi del tubo flessibile all'unità, l'utente utilizzi due chiavi. Tenere fermo l'alloggiamento del filtro con una chiave per evitare che ruoti, quindi serrare il raccordo del tubo flessibile con l'altra chiave.

Pannello di controllo



- 1 = Aumento o diminuzione del valore impostato
 2 = Inizia il gonfiaggio degli pneumatici sgonfi
 3 = Attiva/disattiva le impostazioni di spurgo OPS/N2

Si noti che la legenda sopra riportata si riferisce all'adesivo PCL standard; i simboli utilizzati possono variare a seconda del singolo codice articolo, ma la funzionalità dei tasti rimane la stessa.



- 1 = Porta di alimentazione dell'aria (G 1/4)
 2 = Porta di uscita aria (pneumatico) (G 1/4)
 3 = Sgonfiare la porta di scarico
 4 = cicalino
 5 = Ingresso opzionale (per gabbia di sicurezza)

Avvio

Non collegare il tubo di scarico al pneumatico durante l'avvio, altrimenti verranno visualizzati i codici di errore E5 e/o E16.

- Accendere l'alimentatore.

- Il display mostrerà tutte le cifre LCD verificate.
- Il display mostrerà il numero di versione corrente del firmware.
- Il display mostrerà la variante del modello del programma.
- Il display mostrerà l'applicazione, ad esempio 'ARD'.
- Dopo 10 secondi sul display apparirà la scritta 'PCL'.
- L'unità visualizzerà quindi la pressione predefinita impostata.

Al primo collegamento alla rete elettrica , l'unità si avvierà con entrambe le funzioni N2 (N2P) e OPS disponibili.

Se la funzione N2P non è necessaria, è possibile disabilitarla seguendo la **procedura di selezione della modalità applicazione**. L'unità si riavvierà nell'applicazione desiderata e rimarrà in questa modalità finché non verrà selezionata una modalità alternativa.

Funzionamento standard

Inflazione e deflazione

- Regola la pressione desiderata toccando i pulsanti + o -
- Collega il tubo al pneumatico.
- Il gonfiaggio automatico inizierà fino alla pressione impostata, fermandosi periodicamente per visualizzare la pressione del pneumatico.
- Se la pressione del pneumatico è inferiore a 2 psi / 0,15 bar, la procedura non inizierà finché non verrà toccato il pulsante di segnalazione foratura.
- Quando viene raggiunta la pressione impostata, il cicalino suonerà e sul display verrà visualizzato ' **END** ' con la pressione finale.
- Rimuovere il tubo flessibile dal pneumatico.

Per abilitare l'impostazione delle operazioni

- Tocca OPS/N2 e il display alternerà OPS / valore vuoto
- Incrementa il valore OPS tra 0 e 29 psi / 0 e 2 bar toccando + o -, tocca il pulsante per pneumatici sgonfi per confermare il valore.
- Il display tornerà al valore di pressione precedentemente selezionato.

Per abilitare l'impostazione dello spurgo N2

- Touch OPS/N2 premere due volte e il display alternerà N2 e ciclo
- Incrementa il numero di cicli N2 toccando +/- , per accettare il valore tocca il pulsante pneumatico sgonfio
- Il display tornerà alla pressione impostata precedentemente selezionata

Assicurarsi che l'impostazione N2 venga riportata a 0 dopo l'uso.

Utilizzo di OPS

Il valore OPS viene aggiunto all'impostazione finale della pressione target per ottenere la sovrappressione.

Esempio

È necessaria una pressione finale di 32 psi / 2,2 bar con un valore OPS di 15 psi / 1 bar. Il pneumatico si gonfierà quindi (solo partendo da sgonfio) fino a 47 psi / 3,2 bar. **Una volta raggiunto il valore OPS, l'unità si sgonfierà fino alla pressione impostata desiderata .**

Si noti che il valore OPS non verrà applicato quando la pressione del pneumatico è superiore a 2 psi / 0,15 bar (o 4 psi / 0,3 bar per i modelli ad alta pressione).

Per evitare l'utilizzo accidentale della funzione OPS, l'impostazione OPS **non viene mantenuta** dopo lo spegnimento della macchina.

Per le regolazioni dei parametri degli iniettori, si prega di contattare il proprio distributore o PCL.

ATTENZIONE - Quando si utilizza la funzione OPS, la pressione totale non deve superare la pressione di gonfiaggio massima indicata dal produttore degli pneumatici.

Selezione della modalità di applicazione

Durante la sequenza di avvio è possibile visualizzare e modificare la modalità di funzionamento corrente.

Per disabilitare la funzione N2P

1. Accendere il dispositivo di gonfiaggio.
2. Quando sul display viene visualizzato PCL, premere il pulsante OPS/N2
3. Il display mostra L0, premere il pulsante per la gomma a terra
4. Sul display viene visualizzato APP, premere il pulsante per la gomma a terra.
5. Il display mostra N2P, premere il pulsante + per visualizzare OPS.
6. Per salvare l'impostazione, premere il pulsante "gomma sgonfia".
7. Per uscire, premere il pulsante OPS/N2 due volte.

Conversione N2 di pneumatici esistenti

Per un utilizzo normale, un livello di purezza compreso tra il 93% e il 96% di N₂ è sufficiente per la maggior parte degli pneumatici stradali.

Se la purezza della vostra fonte di generazione di N₂ è superiore al 97%, è sufficiente lasciare l'impostazione predefinita di 2 cicli di spurgo. Per fonti di generazione di N₂ con purezza inferiore al 97%, per raggiungere la purezza di N₂ richiesta, è consigliabile aggiungere ulteriori cicli di spurgo.

Per le regolazioni dei parametri dei dispositivi di gonfiaggio, si prega di contattare il proprio distributore o PCL.

La purezza finale dell'N₂ può essere verificata periodicamente utilizzando un misuratore di N₂ (codice articolo PCL N2A001).

Per modificare l'unità di pressione

Premere il pulsante OPS/N2 finché sul display non compare CAL, regolare utilizzando i pulsanti + o - e salvare premendo il pulsante per pneumatici sgonfi.

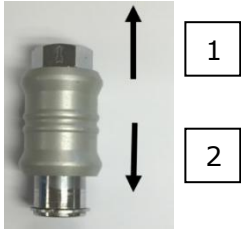
Utilizzando i pulsanti preimpostati P1-P4

Per i modelli con pulsanti preimpostati.

1. Impostare la pressione predefinita desiderata utilizzando i pulsanti + e -.
2. Tenere premuto P1 finché non si sente il segnale acustico, quindi rilasciare il pulsante.
3. In questo modo la pressione preimpostata verrà mantenuta anche dopo lo spegnimento.
4. Ripetere l'operazione per i pulsanti rimanenti (P2 - P4).

Utilizzo di più pneumatici

Quando si utilizza l'accessorio per pneumatici multipli, assicurarsi che la valvola a slitta sia in posizione di chiusura normale con la ghiera spinta nella direzione indicata dalla freccia. Collegare gli pneumatici e quindi premere il pulsante per pneumatici sgonfi. Il gonfiaggio sta per iniziare.



1 = Unità con valvola a scorrimento rivolta verso la freccia

2 = Pantaloni

Per far entrare l'aria negli pneumatici, tirare verso il basso la manica e premere il pulsante per pneumatici sgonfi per confermare l'avvio

Funzionamento della gabbia di sicurezza per i modelli D12S con interblocco della gabbia di sicurezza.

Se durante il gonfiaggio uno dei due dispositivi di interblocco si apre e la pressione del pneumatico è inferiore a 1 bar, per motivi di sicurezza il pneumatico verrà gonfiato a una pressione di 1 bar.

Se la pressione degli pneumatici è superiore a 1 bar e uno dei due dispositivi di sicurezza è aperto durante il gonfiaggio, quest'ultimo si arresta immediatamente.

Per gonfiare il pneumatico a una pressione superiore a 1 bar, entrambi i dispositivi di bloccaggio devono essere chiusi.

Connessione di interblocco sul lato inferiore dell'unità



Collegare il dispositivo di interblocco 1 ai pin 1 e 2.

Collegare il dispositivo di interblocco 2 ai pin 4 e 5.

Il dispositivo di interblocco deve essere chiuso per indicare che la gabbia di sicurezza è in posizione.

Modalità di ispezione utente

È possibile impostare il dispositivo di gonfiaggio in modo che funzioni come manometro. La risoluzione del display viene modificata e può essere utilizzata per confrontare il gonfiaggio con una fonte di pressione calibrata. Il ciclo automatico di gonfiaggio viene inibito.

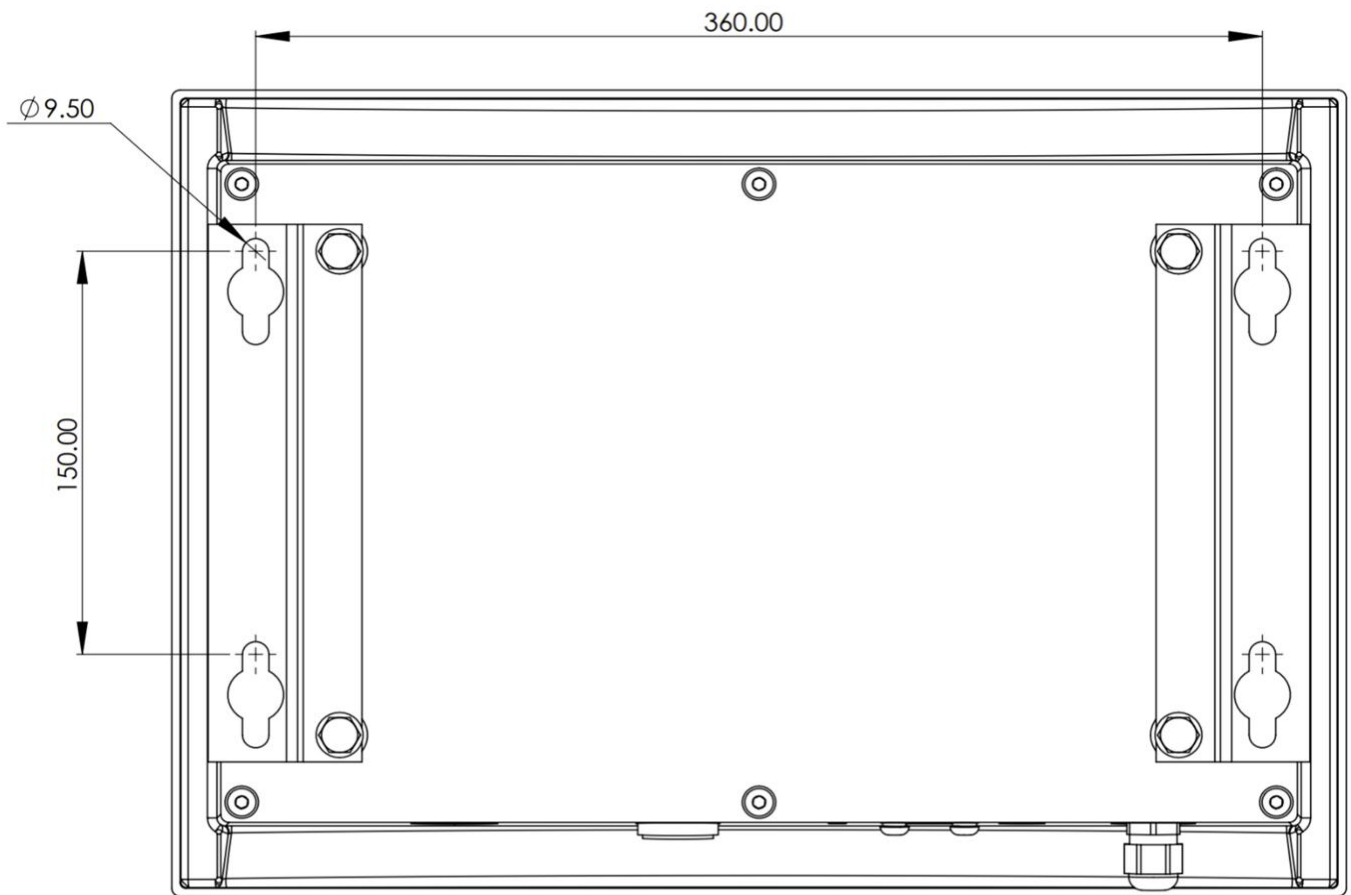
Per accedere

- Assicurarsi che il tubo di scarico sia scollegato dal pneumatico.
- Premi contemporaneamente i pulsanti + e -.
- L'unità emetterà un segnale acustico, ma il display non cambierà.
- Premere il pulsante per pneumatici sgonfi 5 volte (se questa operazione non viene eseguita entro 10 secondi, il gonfiatore torna alla modalità normale).
- Il display mostrerà le pressioni con la risoluzione minima: $\text{psi} = 0,1 / \text{bar} = 0,01$.
- Collega il tubo al pneumatico e il display mostrerà la pressione al suo interno.
- Al termine, toccare un pulsante qualsiasi per tornare alla modalità normale.

Assistenza/Manutenzione Periodicamente

- Controlla il tubo flessibile
- Controllare il connettore del pneumatico
- Scollegare il tubo di alimentazione dell'aria e il tubo flessibile per pneumatici dalla testata e verificare che i filtri siano puliti.
- Contatta il tuo distributore o PCL per i pezzi di ricambio.

Schema di montaggio a parete (vista posteriore, in mm)



Guida alla risoluzione dei problemi/Messaggi di errore

problema	Possibile causa	Soluzione
Nessun display	Nessuna alimentazione collegata	accendere l'alimentazione
Nessun processo di gonfiaggio	Pressione del pneumatico inferiore a 2 psi. Connettore difettoso.	Premere il pulsante per pneumatici sgonfi Sostituire il connettore difettoso
Il cicalino non suona	Il volume del cicalino è stato disattivato. Il cicalino è danneggiato.	Attiva il cicalino Cicalino sostituito
Il processo di inflazione inizia ma non si completa	Pressione di alimentazione bassa o assente. Sono presenti perdite.	Verificare la pressione di alimentazione Confermare che non ci sono fughe di notizie
La pressione di alimentazione fuoriesce dall'ingresso	I tubi di ingresso e quelli degli pneumatici sono montati in modo errato (invertiti).	Assicurarsi che il collegamento di ingresso sia sulla porta di offset e che il collegamento del pneumatico sia centrale tra ingresso e scarico.
Gonfiare o sgonfiare è molto lento	Verificare che i filtri a rete sotto i raccordi delle porte di ingresso e di uscita siano bloccati.	Pulire e/o sostituire i filtri a rete.
Il connettore non si fissa saldamente alle valvole degli pneumatici.	Connettore usurato	Connettore sostituito
Perdita di liquido dal connettore quando non è collegato agli pneumatici	Connettore usurato	Connettore sostituito
E1	Pressione di alimentazione instabile o insufficiente	Verificare la pressione di alimentazione
E4	Il volume ridotto ha causato una pressione di gonfiaggio superiore di oltre 2 bar/29 psi rispetto alla pressione target.	Verificare che il tubo flessibile non sia piegato o ostruito e assicurarsi che sia installato un connettore APERTO.
E5	Il gonfiatore si avvia sotto pressione , ovvero è collegato al pneumatico oppure si utilizza un connettore con ESTREMITÀ CHIUSA.	Rimuovere il tubo flessibile dal pneumatico e lasciare che il gonfiatore si ripristini Cambiare il connettore in tipo OPEN END
E6	deriva del sensore di pressione	È necessario un nuovo sensore - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E8	Sensore di pressione scollegato dal circuito stampato o difettoso	È necessario un nuovo sensore - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E9	Guasto del sensore di pressione - elevato	È necessario un nuovo sensore - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E10	Sotto tensione	Verificare l'alimentazione elettrica
E11	Sovratensione	Verificare l'alimentazione elettrica - Rivolgersi a un tecnico autorizzato.
E12	Checksum corrotto	È necessaria una nuova scheda PCB - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E13	Impostazioni di calibrazione perse o danneggiate	È necessaria una nuova scheda PCB - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E16	L'unità è stata avviata sotto pressione	L'unità si avvia quando è collegata a uno pneumatico o è

		necessario un nuovo sensore - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E17	Le impostazioni di calibrazione sono corrotte	Ricalibrare l'unità - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E18	Errore di runtime	È necessaria una nuova scheda PCB - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E19	Errore del touchscreen	È necessaria una nuova scheda PCB - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E20 - E23	Errore/i nella sequenza di avvio	È necessaria una nuova scheda PCB - Rivolgersi a un riparatore autorizzato

ACCURA Tyre Shop Quick Start Manual

Lees deze instructies aandachtig door voordat u het product monteert, installeert, bedient of onderhoudt. Bescherm uzelf en anderen door alle veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

D12S, D13S, D22 modellen

Veiligheidsrichtlijnen

- Lees en volg de bijgevoegde veiligheidsinstructies voordat u verdergaat.
- De apparatuur moet worden gebruikt op de door de fabrikant voorgeschreven wijze, anders kan de veiligheidsbescherming van de apparatuur verminderd worden.
- Zorg ervoor dat alle operators bekend zijn met de veiligheidsinstructies.

Algemene specificaties

- Minimaal aanbevolen luchttoevoer: 0,7 bar boven de maximale streefdruk
- Maximale luchttoevoer: 16 bar
- Maximale werkdruk: 12 bar
- Minimale werkdruk: 0,3 bar
- Schermresolutie: 0,1 bar
- Maximale lengte van de afvoerslang: 20 meter
- Maximale toelaatbare fout (MPE): 0,08 bar
- Voltage: zie het productlabel.
- Vermogen: zie productclassificatielabel
- IP-classificatie: IP64
- Bedrijfstemperatuurbereik: -10°C tot +55°C

installatie

- Zorg ervoor dat alle veiligheidsinformatie zichtbaar is voor de operator.
- **Wandgemonteerde producten** (modellen D12S en D13S) moeten met vier M8-ankerbouten aan de muur worden bevestigd op de muurbeugels. Het gewicht van de wandgemonteerde producten is 6,4 kg (exclusief slangen). Een montageschema is te vinden op de achterzijde.
- **Producten op een voetstuk** (D22S-modellen) moeten met 4 ankerbouten aan de voetstukbeugel aan de vloer worden bevestigd.

Elektrische voeding

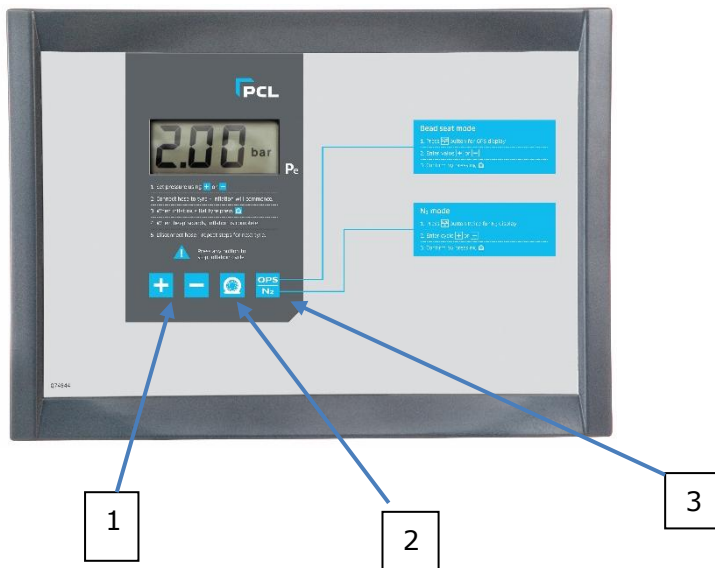
- Voor een veilige werking moet de apparatuur worden aangesloten op een goedgekeurde scheidingsschakelaar, zoals een hoofdschakelaar of schakelrail, die voldoet aan de lokale nationale normen en voorschriften. Het apparaat moet geaard en beveiligd zijn met een HBC type F zekering of stroomonderbreker met een nominale stroomsterkte van 3 A, die is goedgekeurd en voldoet aan de lokale nationale normen en voorschriften. De scheidingsschakelaar moet gemarkeerd zijn als de juiste scheidingsschakelaar voor de apparatuur, zich in de buurt van de apparatuur bevinden en te allen tijde toegankelijk zijn.

Luchttoevoer

- Zorg ervoor dat de luchttoevoer gefilterd en droog is. Dit minimaliseert de ophoping van vuil en water in de filters van de opblaasleiding.
- Voor een efficiënte bandenspanning moet de luchtdruk minimaal 10 psi / 0,7 bar hoger zijn dan de beoogde maximale druk.

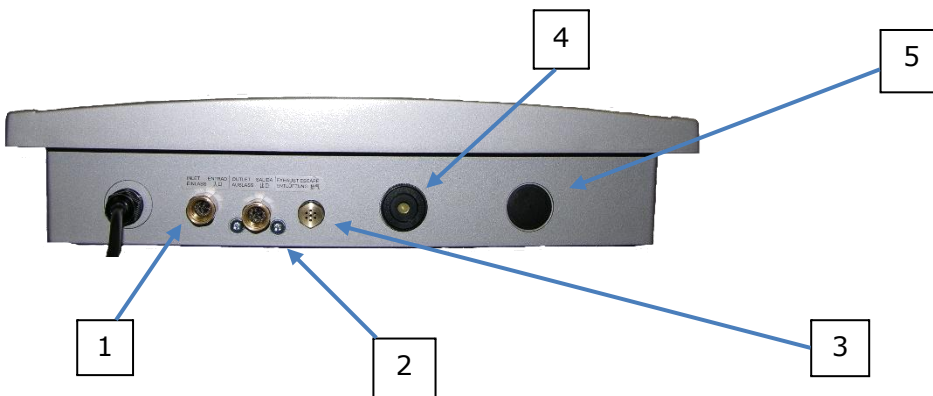
- Het wordt aanbevolen om bij het vastdraaien van slangaansluitingen op het apparaat twee sleutels te gebruiken. Houd de filterbehuizing met één sleutel vast om te voorkomen dat deze draait, en draai vervolgens de slangaansluiting vast met de andere sleutel.

Bedieningspaneel



- 1 = Verhoging of verlaging ten opzichte van het ingestelde punt
 2 = Begin met het oppompen van een lekke band.
 3 = Instellingen voor OPS/N2-spoeling in-/uitschakelen

Let op : de bovenstaande legenda is voor de standaard PCL-sticker. De gebruikte symbolen kunnen per artikelnummer verschillen, maar de functionaliteit van de toetsen blijft hetzelfde.



- 1 = Luchttoevoerpoort (G 1/4)
 2 = Luchtuitlaat (band) poort (G 1/4)
 3 = Ontlucht de uitlaatpoort
 4 = zoemer
 5 = Optionele ingang (voor veiligheidskooi)

Start-up

Sluit de uitlaatslang niet aan op de band tijdens het starten, anders verschijnen foutcodes E5 en/of E16.

- Schakel de stroomvoorziening in.

- Het display toont alle LCD-cijfers ter controle.
- Op het display wordt het huidige firmwareversienummer weergegeven.
- Op het display wordt de programmamodelvariant weergegeven.
- Op het scherm wordt de applicatie weergegeven, bijvoorbeeld 'ARD'.
- Na 10 seconden verschijnt 'PCL' op het display.
- Het apparaat zal vervolgens de standaard ingestelde druk weergeven.

Bij het eerste gebruik start het apparaat op met zowel de N2 (N2P) als de OPS-functie beschikbaar.

Als de N2P-functie niet nodig is, kan deze worden uitgeschakeld via de **selectie van de toepassingsmodus**. Het apparaat start dan opnieuw op in de gewenste toepassing en blijft in deze modus totdat een andere modus opnieuw wordt geselecteerd.

Standaardwerking

Inflatie en deflatie

- Stel de gewenste druk in door op de + of - knop te drukken.
- Sluit de slang aan op de band.
- Het automatisch oppompen begint tot de ingestelde druk en stopt periodiek om de bandenspanning weer te geven.
- Als de bandenspanning lager is dan 2 psi / 0,15 bar, start het proces pas nadat de knop voor een lekke band is ingedrukt.
- Wanneer de ingestelde druk is bereikt, klinkt de zoemer en verschijnt ' **END** ' met de uiteindelijke druk op het display.
- Verwijder de slang van de band.

Om de instelling van OPS mogelijk te maken

- Raak OPS/N2 aan en het display schakelt tussen OPS/lege waarde.
- Verhoog de OPS-waarde tussen 0-29 psi / 0-2 bar door op + of - te drukken, druk op de knop voor een lekke band om de waarde te accepteren.
- Het display keert terug naar de eerder geselecteerde drukinstelling.

Om de instelling van N2-spoeling mogelijk te maken

- Touch OPS/N2 Druk twee keer op de knop en het display schakelt tussen N2 en een cyclus.
- Verhoog het aantal N2-cycli door op +/- te drukken; om de waarde te accepteren, drukt u op de knop voor de lekke band.
- Het display keert terug naar de eerder ingestelde druk.

Zorg ervoor dat de N2-instelling na gebruik weer op 0 wordt gezet.

Gebruikmakend van OPS

De OPS-waarde wordt bij de uiteindelijke streefdrukinstelling opgeteld om de overdruk te verkrijgen.

Voorbeeld

Een einddruk van 32 psi / 2,2 bar is vereist bij een OPS-waarde van 15 psi / 1 bar. De band zal nu (alleen vanuit een lege toestand) oppompen tot 47 psi / 3,2 bar. **Zodra de OPS-waarde is bereikt, zal de unit weer leeglopen tot de gewenste ingestelde druk .**

Houd er rekening mee dat de OPS-waarde niet wordt toegepast wanneer de band een druk heeft van meer dan 2 psi / 0,15 bar (of 4 psi / 0,3 bar voor hogedrukmodellen).

Om onbedoeld gebruik van OPS te voorkomen, wordt de OPS-instelling **niet bewaard** nadat het apparaat is uitgeschakeld.

Voor aanpassingen aan de parameters van de inflator kunt u contact opnemen met uw distributeur of PCL.

WAARSCHUWING - Bij gebruik van de OPS-functie mag de totale druk de door de bandenfabrikant aangegeven maximale bandenspanning niet overschrijden.

Toepassingsmodus selecteren

Tijdens de opstartprocedure kan de huidige werkingsmodus worden bekeken en gewijzigd.

Om de N2P-functie uit te schakelen

1. Schakel de pomp in.
2. Wanneer PCL op het display verschijnt, drukt u op de OPS/N2-knop.
3. Het display toont L0, druk op de knop voor een lekke band.
4. Op het display verschijnt de app; druk op de knop voor een lekke band.
5. Op het display wordt N2P weergegeven. Druk op de + knop om OPS te tonen.
6. Om de instelling op te slaan, drukt u op de knop voor de lekke band.
7. Om te ontsnappen, druk je twee keer op de OPS/N2-knop.

N2-conversie van bestaande banden

Voor normaal gebruik is een zuiverheidsgraad van 93% tot 96% N₂ voldoende voor de meeste autobanden.

Als uw N₂ - generatiebron een zuiverheid van meer dan 97% heeft, volstaat de standaardinstelling van 2 spoelcycli. Voor N₂ - generatiebronnen met een zuiverheid van minder dan 97% kunt u overwegen extra spoelcycli toe te voegen om de vereiste N₂-zuiverheid te bereiken.

Voor aanpassingen aan de parameters van de inflator kunt u contact opnemen met uw distributeur of PCL.

De uiteindelijke N₂ - zuiverheid kan periodiek worden gecontroleerd met behulp van een N₂ - meter (PCL-onderdeelnummer N2A001).

Om de drukeenheid te wijzigen

Druk op de OPS/N2-knop totdat CAL op het display verschijnt, pas de instellingen aan met de + of - knoppen en sla de wijzigingen op door op de knop voor de lekke band te drukken.

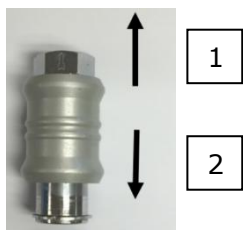
Gebruik de voorgeprogrammeerde knoppen P1-P4

Voor modellen met voorgeprogrammeerde knoppen.

1. Stel de gewenste voorgeprogrammeerde druk in met de + en - knoppen.
2. Houd P1 ingedrukt totdat u het geluidssignaal hoort en laat de knop dan los.
3. Hierdoor blijft de vooraf ingestelde druk behouden, zelfs na het uitschakelen.
4. Herhaal dit voor de overige (P2 - P4) knoppen.

Gebruik van meerdere banden

Bij gebruik van de bandenadapter moet u ervoor zorgen dat het schuifventiel in de normale gesloten stand staat en de huls in de richting van de pijl is geschoven. Sluit de banden aan en druk vervolgens op de knop voor een lekke band. Het oppompen begint nu.



1= Schuifklep pijl wijzend naar eenheid

2 = Broek

Om lucht in de banden te laten komen, trek je de huls naar beneden en druk je op de knop voor een lekke band om het oppompen te bevestigen.

Bediening van de veiligheidskooi voor D12S-modellen met veiligheidskooivergrendeling.

Als een van de vergrendelingen tijdens het oppompen wordt geopend en de bandenspanning lager is dan 1 bar, wordt de band om veiligheidsredenen opgepompt tot een spanning van 1 bar.

Als de bandenspanning hoger is dan 1 bar en een van de vergrendelingen open staat tijdens het oppompen, stopt het oppompen onmiddellijk.

Om de band op te pompen tot een druk van meer dan 1 bar, moeten beide vergrendelingen gesloten zijn.

Vergrendelingsverbinding aan de onderzijde van het apparaat



Verbind vergrendeling 1 met pinnen 1 en 2.

Verbind vergrendeling 2 met pinnen 4 en 5.

De vergrendeling moet gesloten zijn om aan te geven dat de veiligheidskooi op zijn plaats zit.

Gebruikersinspectiemodus

Het is mogelijk om de pomp zo in te stellen dat deze als drukmeter fungeert. De resolutie van het display wordt aangepast en kan worden gebruikt om de pomp te ijken aan een gekalibreerde drukbron. De automatische cyclus van de pomp wordt uitgeschakeld.

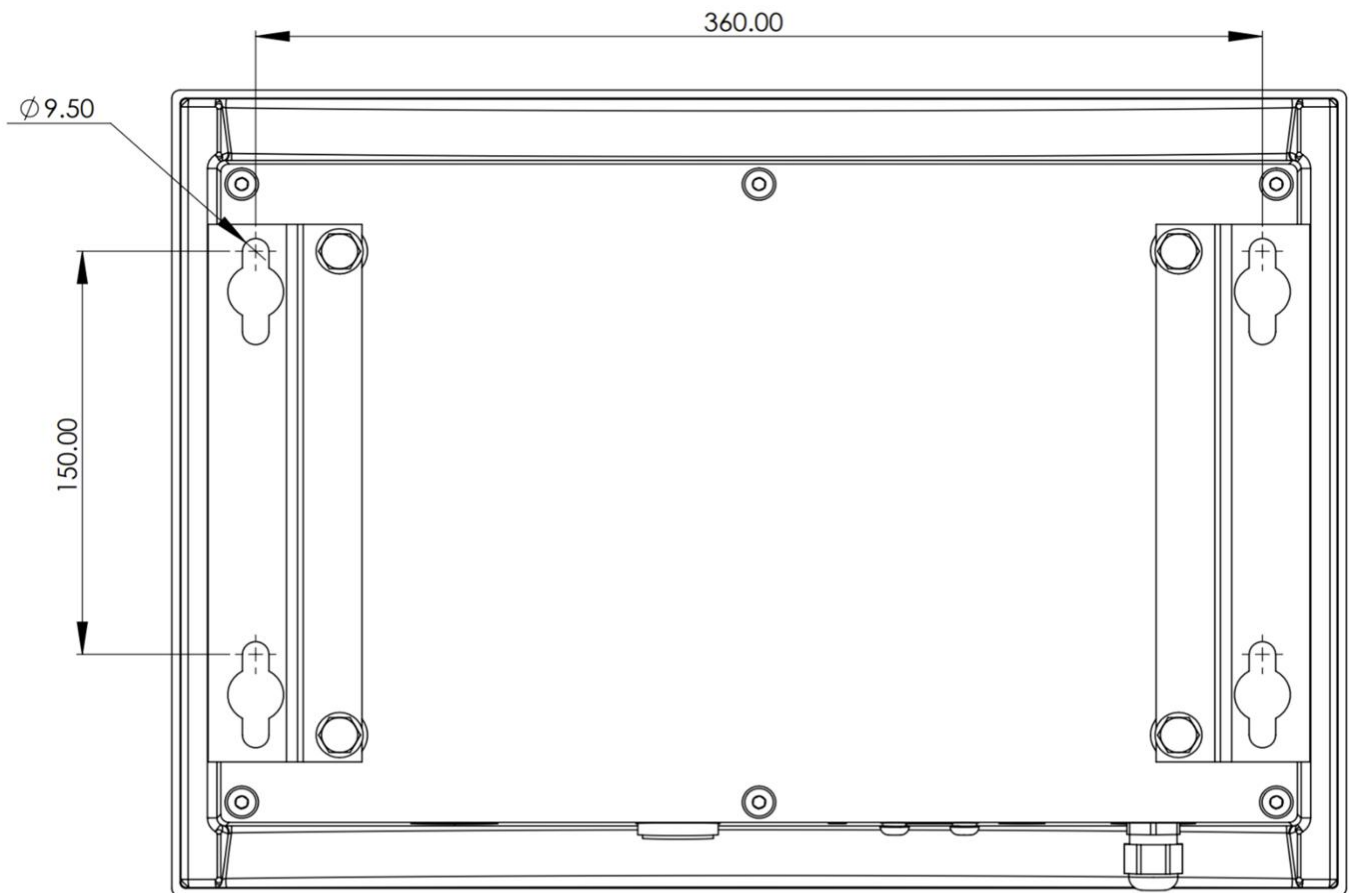
Om toegang te krijgen

- Zorg ervoor dat de afvoerslang van de band is losgekoppeld.
- Raak de + en - knoppen tegelijk aan.
- Het apparaat zal piepen, maar het display zal niet veranderen.
- Druk 5 keer op de knop voor een lekke band (als dit niet binnen 10 seconden gebeurt, schakelt de bandenpomp terug naar de normale modus).
- Het display toont de drukken met de minimale resolutie: psi = 0,1 / bar = 0,01.
- Sluit de slang aan op de band en op het display wordt de bandenspanning weergegeven.
- Als je klaar bent, raak dan een willekeurige knop aan om terug te keren naar de normale modus.

Service/Onderhoud Periodiek

- Controleer de slang.
- Controleer de bandconnector.
- Verwijder de luchttoevoer en de bandenslang van de cilinderkop en controleer of de filters schoon zijn.
- Neem contact op met uw distributeur of PCL voor vervangende onderdelen.

Wandmontageschema (achteraanzicht, in mm)



Handleiding voor probleemoplossing/foutmeldingen

probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen weergave	Geen stroom aangesloten	Schakel de stroom in
Geen inflatieproces	Bandenspanning lager dan 2 psi. Defecte connector.	Druk op de knop voor lekke band. Vervang de defecte connector.
De zoemer geeft geen geluid.	Het volume van de zoemer is uitgeschakeld. De zoemer is beschadigd.	Zet de zoemer aan Vervang de zoemer
Het inflatieproces begint, maar wordt niet voltooid.	Lage of geen toevoerdruk. Er zijn lekken.	Controleer de toevoerdruk. Bevestig dat er geen lekken bestaan.
Toevoerdruk lekt naar buiten.	De inlaat- en uitlaatslangen zijn verkeerd aangesloten (omgekeerd).	Zorg ervoor dat de ingangsaansluiting op de offsetpoort is aangesloten en dat de bandaansluiting zich in het midden tussen de inlaat en de uitlaat bevindt.
Opblazen of leeglaten gaat erg langzaam.	Controleer of de gasfilters onder de in- en uitgangspoorten geblokkeerd zijn.	Reinig en/of vervang de gasfilters.
De connector sluit niet goed aan op de ventielen van de band.	Connector versleten	Vervang de connector
Lekkage van de connector terwijl deze niet op de banden is aangesloten	Connector versleten	Vervang de connector
E1	Instabiele of onvoldoende toevoerdruk	Controleer de toevoerdruk.
E4	Klein volume, zorgde ervoor dat de inflator meer dan 2 bar/29 psi boven de streefdruk kwam.	Controleer of de slang niet geknikt of verstopt is en zorg ervoor dat er een open aansluiting is geïnstalleerd.
E5	De bandenpomp start onder druk, d.w.z. wanneer deze is aangesloten op de band of wanneer een GESLOTEN AANSLUITING wordt gebruikt.	Verwijder de slang van de band en laat de bandenpomp zichzelf resetten. Wijzig de connector naar het type OPEN EINDE.
E6	Drift van de druksensor	Nieuwe sensor vereist - Neem contact op met een erkende reparateur.
E8	Druksensor losgekoppeld van printplaat of defect	Nieuwe sensor vereist - Neem contact op met een erkende reparateur.
E9	Storing druksensor - hoog	Nieuwe sensor vereist - Neem contact op met een erkende reparateur.
E10	Onder spanning	Controleer de stroomvoorziening.
E11	Overspanning	Controleer de stroomvoorziening - Raadpleeg een erkende reparateur.
E12	Controlesom beschadigd	Nieuwe printplaat nodig - Neem contact op met een erkende reparateur.
E13	Verloren of beschadigde kalibratie-instellingen	Nieuwe printplaat nodig - Neem contact op met een erkende reparateur.
E16	De eenheid startte onder druk.	Het apparaat startte pas na aansluiting op een band of wanneer een nieuwe sensor nodig was - Raadpleeg een

		erkende reparateur.
E17	Kalibratie-instellingen zijn beschadigd.	Kalibreer het apparaat opnieuw - Raadpleeg een erkende reparateur.
E18	Runtimefout	Nieuwe printplaat nodig - Neem contact op met een erkende reparateur.
E19	Touchscreenfout	Nieuwe printplaat nodig - Neem contact op met een erkende reparateur.
E20 - E23	Fout(en) in de opstartsequentie	Nieuwe printplaat nodig - Neem contact op met een erkende reparateur.

ACCURA Tyre Shop Quick Start Manual

Przed przystąpieniem do montażu, instalacji, obsługi lub konserwacji produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Przestrzegając wszystkich zasad bezpieczeństwa, zapewnij bezpieczeństwo sobie i innym. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Modele D12S, D13S, D22

Wytyczne bezpieczeństwa

- Przed kontynuacją należy przeczytać i zastosować się do załączonych instrukcji bezpieczeństwa.
- Sprzęt należy używać w sposób określony przez producenta, w przeciwnym razie poziom bezpieczeństwa zapewniany przez sprzęt może ulec obniżeniu.
- Upewnij się, że wszyscy operatorzy znają Instrukcje bezpieczeństwa

Specyfikacje ogólne

- Minimalne zalecane ciśnienie powietrza: 0,7 bara powyżej maksymalnego ciśnienia docelowego
- Maksymalne ciśnienie powietrza: 16 barów
- Maksymalne ciśnienie robocze: 12 barów
- Minimalne ciśnienie robocze: 0,3 bara
- Rozdzielczość wyświetlacza: 0,1 bara
- Maksymalna długość węża wylotowego: 20 m
- Maksymalny dopuszczalny błąd (MPE): 0,08 bara
- Napięcie: patrz etykieta znamionowa produktu
- Moc: patrz etykieta z oceną produktu
- Stopień ochrony IP: IP64
- Zakres temperatury pracy: -10°C do +55°C

Instalacja

- Upewnij się, że wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa są widoczne dla operatora.
- **Produkty montowane na ścianie** (modele D12S i D13S) należy przymocować do ściany za pomocą czterech śrub kotwiących M8 do uchwytów ściennych. Masa produktów montowanych na ścianie wynosi 6,4 kg (bez węży). Schemat montażu znajduje się na odwrocie.
- **Produkty montowane na cokole** (modele D22S) należy przymocować do podłogi za pomocą 4 śrub kotwiących do wspornika cokołu.

Zasilanie elektryczne

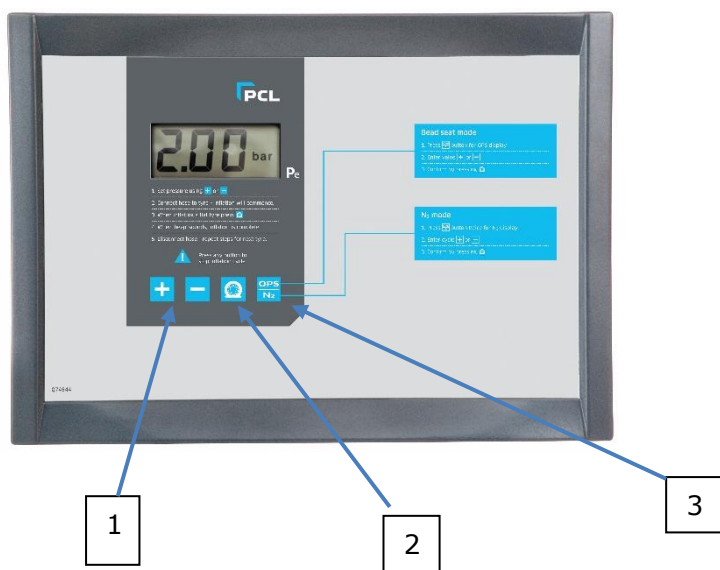
- Aby zapewnić bezpieczną eksploatację, urządzenie powinno być podłączone do zatwierdzonego urządzenia rozłączającego, takiego jak odłącznik sieciowy lub tor przełączający, o odpowiednich parametrach znamionowych, zgodnych z lokalnymi normami i przepisami krajowymi. Urządzenie musi być uziemione i zabezpieczone bezpiecznikiem HBC typu F lub wyłącznikiem nadprądowym o natężeniu prądu 3 A, zatwierdzonym i o odpowiednich parametrach znamionowych zgodnie z lokalnymi normami i przepisami krajowymi. Urządzenie rozłączające musi być oznaczone jako urządzenie rozłączające urządzenie, znajdować się blisko urządzenia i być zawsze dostępne.

Dopływ powietrza

- Upewnij się, że dopływ powietrza jest filtrowany i suchy. Zminimalizuje to gromadzenie się brudu i wody w filtrach przewodu kompresora.
- Aby zapewnić wydajne pompowanie opon, należy upewnić się, że ciśnienie powietrza jest co najmniej o 10 psi / 0,7 bar wyższe od maksymalnego ciśnienia docelowego.

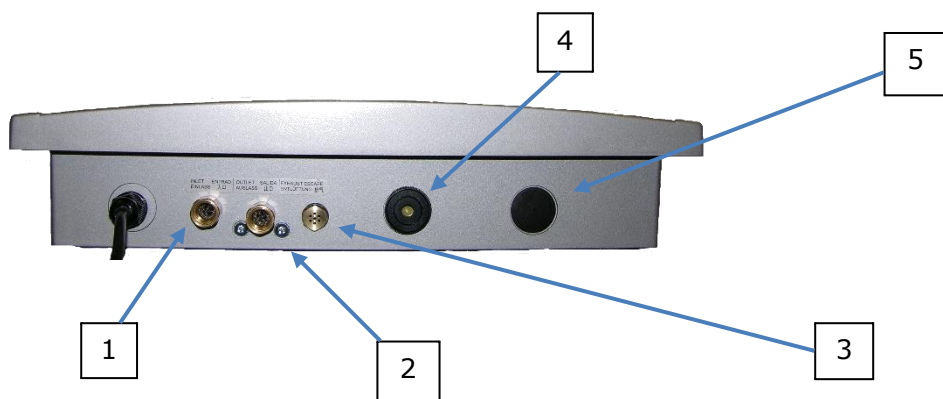
- Zaleca się, aby dokręcając połączenia węży do urządzenia, użytkownik użył dwóch kluczy. Przytrzymaj obudowę filtra jednym kluczem, aby upewnić się, że się nie obraca, a następnie dokręć połączenie węży drugim kluczem.

Panel sterowania



- 1 = Zwiększ lub zmniejsz do punktu nastawy
 2 = Rozpocznij pompowanie opon
 3 = Przełącz ustawienia oczyszczania OPS / N2

Należy pamiętać, że powyższa legenda klawiszy dotyczy standardowej naklejki PCL. Symbole mogą się różnić w zależności od numeru części, ale funkcjonalność klawiszy pozostaje taka sama.



- 1 = Port zasilania powietrzem (G 1/4)
 2 = Port wylotu powietrza (opona) (G 1/4)
 3 = Opróżnij otwór wydechowy
 4 = brzęczyk
 5 = Opcjonalne wejście (dla klatki bezpieczeństwa)

Uruchomienie

Nie podłączaj węży wylotowego do opony podczas rozruchu, gdyż w przeciwnym razie pojawi się komunikat E5 i/lub E16.

- Włącz zasilanie.

- Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie cyfry LCD.
- Na wyświetlaczu pojawi się numer aktualnej wersji oprogramowania sprzętowego.
- Na wyświetlaczu pojawi się wariant modelu programu.
- Na wyświetlaczu pojawi się aplikacja, np. 'ARD'.
- Po 10 sekundach na wyświetlaczu pojawi się komunikat 'PCL'.
- Następnie urządzenie wyświetli domyślne ustawienie ciśnienia.

pierwszym podłączeniu urządzenia , uruchomi się ono z dostępnymi funkcjami N2 (N2P) i OPS.

Jeśli funkcja N2P nie jest wymagana, można ją wyłączyć, postępując zgodnie z procedurą **wyboru trybu aplikacji**. Urządzenie uruchomi się ponownie w żądanej aplikacji i pozostanie w tym trybie do momentu ponownego wyboru trybu alternatywnego.

Standardowa operacja

Inflacja i deflacja

- Ustaw żądane ciśnienie, dotykając przycisków + lub -
- Podłącz wąż do opony.
- Pompowanie rozpocznie się automatycznie do ustawionego ciśnienia, a okresowe zatrzymywanie będzie miało na celu wyświetlenie ciśnienia w oponie.
- Jeśli ciśnienie w oponie jest niższe niż 2 psi / 0,15 bar, proces nie rozpocznie się do momentu naciśnięcia przycisku wymiany opony.
- Po osiągnięciu ustawionego ciśnienia rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ **END** ” wraz z wartością ciśnienia końcowego.
- Wyjmij wąż z opony.

Aby włączyć ustawienie OPS

- Dotknij OPS/N2, a wyświetlacz będzie przełączał się między wartościami OPS i pustymi.
- Zwiększ wartość OPS w zakresie 0–29 psi / 0–2 bar, dotykając przycisku + lub -, a następnie dotknij przycisku przebitej opony, aby zaakceptować wartość.
- Na wyświetlaczu pojawi się poprzednio wybrane ciśnienie.

Aby włączyć ustawienie przedmuchu N2

- Dotknij OPS/N2 naciśnij przycisk dwa razy, a wyświetlacz przełączy się na N2 i cykl
- Zwiększ liczbę cykli N2, dotykając +/-, aby zaakceptować wartość, dotknij przycisku „Płaska opona”
- Wyświetlacz powróci do ustawionego wcześniej ciśnienia

Po użyciu należy upewnić się, że ustawienie N2 zostało ustawione na 0.

Korzystanie z OPS

Wartość OPS jest dodawana do ostatecznego ustawienia ciśnienia docelowego w celu uzyskania nadciśnienia.

Przykład

Wymagane jest końcowe ciśnienie nastawione 32 psi / 2,2 bara przy wartości OPS 15 psi / 1 bar. Opona zostanie teraz napompowana (tylko w stanie bez powietrza) do 47 psi / 3,2 bara. **Po osiągnięciu wartości OPS urządzenie spuści powietrze dożądanego ciśnienia .**

Należy pamiętać , że wartość OPS nie będzie stosowana, gdy ciśnienie w oponie będzie większe niż 2 psi / 0,15 bara (lub 4 psi / 0,3 bara w przypadku modeli o wysokim ciśnieniu).

Aby zapobiec przypadkowemu użyciu OPS, ustawienie OPS **nie jest zapamiętywane** po wyłączeniu urządzenia.

Aby dokonać zmian parametrów pomp, należy skontaktować się z dystrybutorem lub PCL.

OSTRZEŻENIE - Podczas korzystania z funkcji OPS, suma ciśnień nie może przekraczać maksymalnego ciśnienia powietrza w oponach określonego przez producenta opon.

Wybór trybu aplikacji

Podczas sekwencji rozruchowej można przeglądać i zmieniać aktualny tryb działania.

Aby wyłączyć funkcję N2P

1. Włącz pompkę.
2. Gdy na wyświetlaczu pojawi się PCL, naciśnij przycisk OPS/N2
3. Na wyświetlaczu pojawi się L0, naciśnij przycisk przebitej opony
4. Na wyświetlaczu pojawi się aplikacja, naciśnij przycisk przebitej opony
5. Na wyświetlaczu pojawi się N2P. Naciśnij przycisk +, aby wyświetlić OPS.
6. Aby zapisać ustawienie, naciśnij przycisk „flat tire”
7. Aby wyjść naciśnij przycisk OPS/N2 2 razy.

N2 Konwersja istniejących opon

dla większości opon drogowych wystarczający jest stopień czystości N₂ wynoszący od 93% do 96%.

Jeśli Twoje źródło wytwarzania N₂ ma wydajność większą niż 97%, wystarczy pozostawić domyślne ustawienie 2 cykli przedmuchu. W przypadku źródeł wytwarzania N₂ o wydajności *mniej* niż 97%, aby osiągnąć wymaganą czystość N₂, rozważ dodanie dodatkowych cykli przedmuchu.

Aby uzyskać informacje na temat regulacji parametrów pomp, skontaktuj się z dystrybutorem lub PCL.

Końcową czystość N₂ można okresowo sprawdzać przy użyciu miernika N₂ (numer części PCL N2A001).

Zmiana jednostki ciśnienia

Naciskaj przycisk OPS/N2, aż na wyświetlaczu pojawi się CAL, wyreguluj za pomocą przycisków + lub - i zapisz naciskając przycisk przebitej opony.

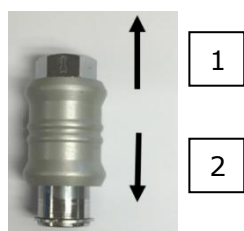
Korzystanie z przycisków predefiniowanych P1-P4

Dla modeli z przyciskami predefiniowanymi.

1. Za pomocą przycisków + i - ustaw żądane ciśnienie wstępne.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk P1, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a następnie zwolnij przycisk.
3. Dzięki temu ustawione ciśnienie będzie utrzymywane nawet po wyłączeniu zasilania.
4. Powtórz tę samą czynność dla pozostałych przycisków (P2 - P4).

Zastosowanie wielu opon

Podczas korzystania z nasadki do opon wielorowkowych upewnij się, że zawór suwakowy jest w pozycji normalnie zamkniętej, a tuleja jest przesunięta zgodnie ze strzałką. Podłącz przewody do opon, a następnie naciśnij przycisk „flat tire”. Pompowanie zostanie rozpoczęte.



1 = Strzałka zaworu suwakowego skierowana w stronę jednostki

2 = Spodnie

Aby umożliwić dopływ powietrza do opon, pociągnij rękaw w dół i naciśnij przycisk przebitej opony, aby potwierdzić start

Obsługa klatki bezpieczeństwa w modelach D12S z blokadą klatki bezpieczeństwa.

Jeżeli podczas pompowania którakolwiek blokada zostanie otwarta, a ciśnienie w oponie będzie niższe niż 1 bar, opona zostanie napompowana do ciśnienia 1 bara ze względów bezpieczeństwa. Jeżeli ciśnienie w oponach jest wyższe niż 1 bar i podczas pompowania którakolwiek blokada jest otwarta, pompowanie zostaje natychmiast przerwane.

Aby napompować oponę do ciśnienia większego niż 1 bar, obie blokady muszą być zamknięte.

Połączenie blokujące na spodzie jednostki



Podłącz blokadę 1 do pinów 1 i 2.

Podłącz blokadę 2 do pinów 4 i 5.

Stan blokady musi być zamknięty, aby wskazać, że klatka bezpieczeństwa jest na miejscu

Tryb inspekcji użytkownika

Można ustawić pompę tak, aby działała jako manometr. Rozdzielczość wyświetlacza ulega zmianie i może być używana do porównania pompki ze skalibrowanym źródłem ciśnienia. Automatyczny cykl pompki jest zablokowany.

Aby uzyskać dostęp

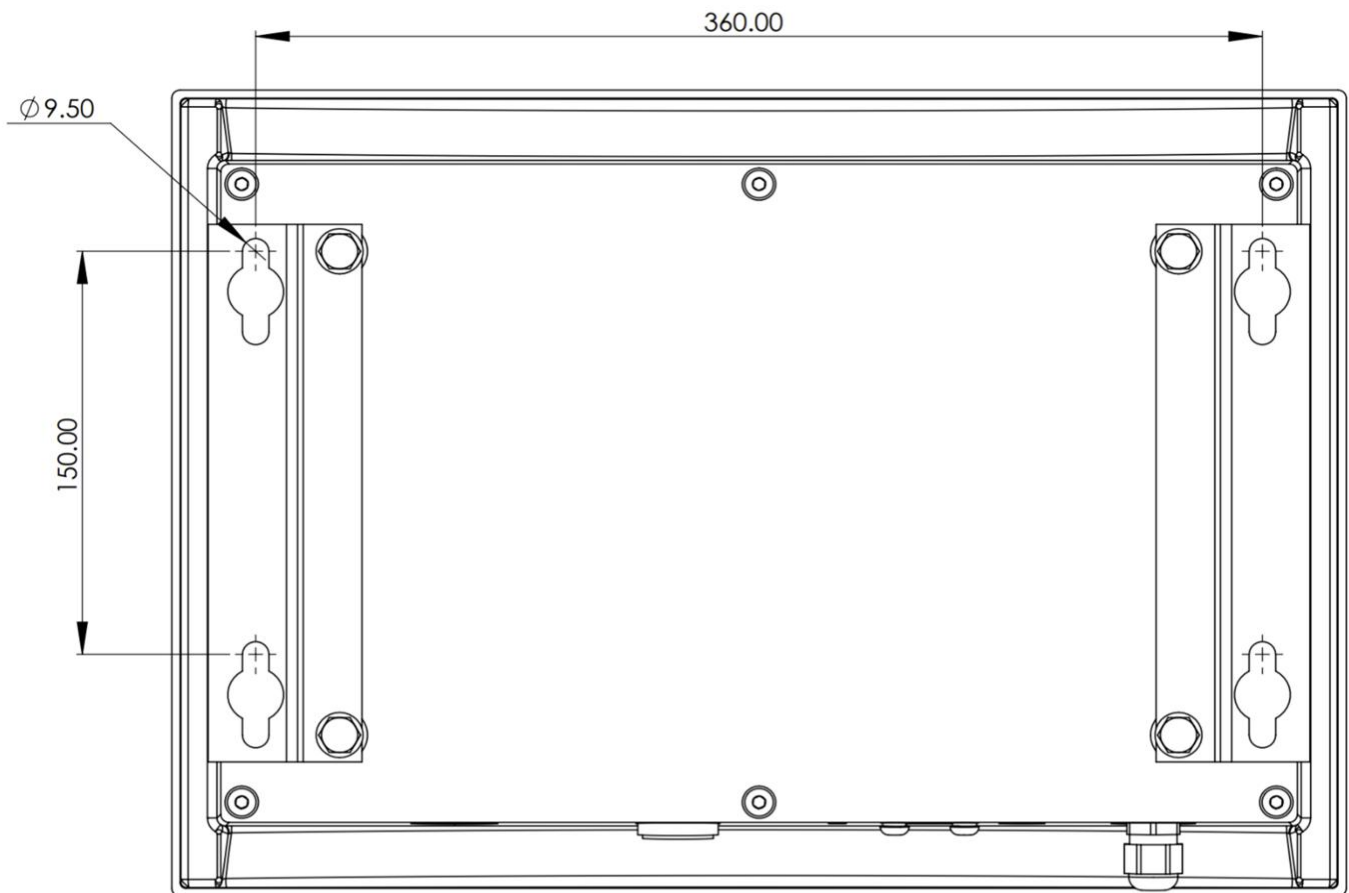
- Upewnij się, że wąż wylotowy jest odłączony od opony.
- Dotknij jednocześnie + i -.
- Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, ale wyświetlacz się nie zmieni.
- Naciśnij przycisk „Przebita opona” 5 razy (jeśli nie zrobisz tego w ciągu 10 sekund, pompka powróci do normalnego trybu)
- Na wyświetlaczu pojawią się wartości ciśnienia z minimalną rozdzielczością: psi = 0,1 / bar = 0,01.
- Podłącz wąż do opony, a wyświetlacz pokaże ciśnienie w oponie.
- Po zakończeniu dotknij dowolnego przycisku, aby powrócić do trybu normalnego.

Serwis/Konserwacja

Cyklicznie

- Sprawdź wąż
- Sprawdź złącze opony
- Wyjmij dopływ powietrza i wąż oponowy z głowicy i sprawdź, czy filtry są czyste
- W celu uzyskania części zamiennych skontaktuj się z dystrybutorem lub firmą PCL.

Schemat montażu na ścianie (pokazujący widok z tyłu, w mm)



Przewodnik rozwiązywania problemów/Komunikaty o błędach

problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak wyświetlacza	Brak podłączonego zasilania	Włącz zasilanie
Brak procesu inflacyjnego	Ciśnienie w oponie poniżej 2 psi. Wadliwe złącze.	Naciśnij przycisk przebitej opony Wymień uszkodzone złącze
Brzęczyk nie wydaje dźwięku	Głośność brzęczyka została wyłączona. Brzęczyk jest uszkodzony.	Włącz brzęczyk Wymień brzęczyk
Proces inflacji się rozpoczyna, ale nie kończy	Niskie lub brak ciśnienia zasilania. Występują nieszczelności.	Sprawdź ciśnienie zasilania Potwierdź, że nie ma wycieków
Wyciek ciśnienia zasilającego z wejścia	Węże wejściowe i oponowe są nieprawidłowo zamontowane (odwrotnie)	Upewnij się, że połączenie wejściowe jest do portu offsetowego, a połączenie opony jest centralne między wejściem a wyjściem
Napompowywanie i spuszczenie powietrza jest bardzo powolne	Sprawdź, czy filtry siatkowe pod złączami portu wejściowego i wyjściowego są zablokowane	Wyczyść i/lub wymień filtry siatkowe
Złącze nie będzie szczelnie przylegać do trzonek opon	Złącze zużyte	Wymień złącze
Wyciek złącza, gdy nie jest ono podłączone do opon	Złącze zużyte	Wymień złącze
E1	Niestabilne lub niewystarczające ciśnienie zasilania	Sprawdź ciśnienie zasilania
E4	Mała objętość spowodowała, że ciśnienie w pompie przekroczyło ciśnienie docelowe o >2 bary/29 psi	Sprawdź, czy wąż nie jest zagięty lub zablokowany, upewnij się, że zamontowano złącze z OTWARTYM KOŃCEM
E5	Pompka uruchamia się pod ciśnieniem, tzn. jest podłączona do opony lub używane jest złącze ZAMKNIĘTE	Odłącz wąż od opony i pozwól na ponowne uruchomienie pompy Zmień złącze na typ OTWARTY
E6	Czujnik ciśnienia dryfuje	Wymagany nowy czujnik – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E8	Czujnik ciśnienia odłączony od płytki PCB lub uszkodzony	Wymagany nowy czujnik – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E9	Awaria czujnika ciśnienia – wysokie	Wymagany nowy czujnik – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E10	Pod napięciem	Sprawdź zasilanie
E11	Przepięcie	Sprawdź zasilanie – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E12	Suma kontrolna jest uszkodzona	Wymagana nowa płytki PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E13	Utracone lub uszkodzone ustawienia kalibracji	Wymagana nowa płytki PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E16	Jednostka uruchomiona pod ciśnieniem	Jednostka uruchomiona po podłączeniu do opony lub wymagany nowy czujnik - należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
E17	Ustawienia kalibracji są uszkodzone	Ponowna kalibracja urządzenia – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E18	Błąd w czasie wykonywania	Wymagana nowa płytki PCB –

		skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E19	Błąd ekranu dotykowego	Wymagana nowa płytki PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E20 – E23	Błąd(y) sekwencji uruchamiania	Wymagana nowa płytki PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem

ACCURA Tyre Shop Quick Start Manual

Leia atentamente estas instruções antes de tentar montar, instalar, operar ou realizar manutenção no produto. Proteja-se e proteja os outros observando todas as informações de segurança. A não observância dessas instruções pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos materiais. Guarde estas instruções para futuras consultas.

Modelos D12S, D13S e D22

Diretrizes de segurança

- Leia e siga as Instruções de Segurança que acompanham este produto antes de prosseguir.
- O equipamento deve ser utilizado conforme as especificações do fabricante, caso contrário, a proteção de segurança oferecida pelo equipamento poderá ser reduzida.
- Certifique-se de que todos os operadores estejam familiarizados com as Instruções de Segurança.

Especificações gerais

- Pressão mínima de ar recomendada: 0,7 bar acima da pressão máxima desejada.
- Fornecimento máximo de ar: 16 bar
- Pressão máxima de operação: 12 bar
- Pressão mínima de operação: 0,3 bar
- Resolução da tela: 0,1 barra
- Comprimento máximo da mangueira de saída: 20 m
- Erro máximo admissível (MPE): 0,08 bar
- Voltagem: consulte a etiqueta de classificação do produto.
- Potência: consulte a etiqueta de classificação do produto.
- Classificação IP: IP64
- Faixa de temperatura de operação: -10°C a +55°C

instalação

- Certifique-se de que todas as informações de segurança estejam visíveis para o operador.
- **Os produtos para montagem na parede** (modelos D12S e D13S) devem ser fixados à parede utilizando quatro parafusos de ancoragem M8 nos suportes de parede. A massa dos produtos para montagem na parede é de 6,4 kg (excluindo as mangueiras). Um diagrama de montagem encontra-se no verso.
- **Os produtos montados em pedestal** (modelos D22S) devem ser fixados ao chão utilizando 4 parafusos de ancoragem no suporte do pedestal.

Fornecimento de energia elétrica

- Para uma operação segura, o equipamento deve ser conectado a um dispositivo de desconexão aprovado, como um isolador de rede ou um interruptor de circuito, com a capacidade nominal adequada de acordo com as normas e regulamentações locais. A unidade deve ser aterrada e protegida com um fusível ou disjuntor HBC tipo F de 3 A, aprovado e com capacidade nominal de acordo com as normas e regulamentações locais. O dispositivo de desconexão deve ser identificado como o dispositivo de desconexão do equipamento, deve estar localizado próximo ao equipamento e ser acessível em todos os momentos.

Abastecimento de ar

- Certifique-se de que o suprimento de ar esteja filtrado e seco. Isso minimizará o acúmulo de sujeira e água nos filtros da linha do inflador.
- Para inflar os pneus de forma eficiente, certifique-se de que a pressão do ar fornecida esteja pelo menos 10 psi / 0,7 bar acima da pressão máxima pretendida.

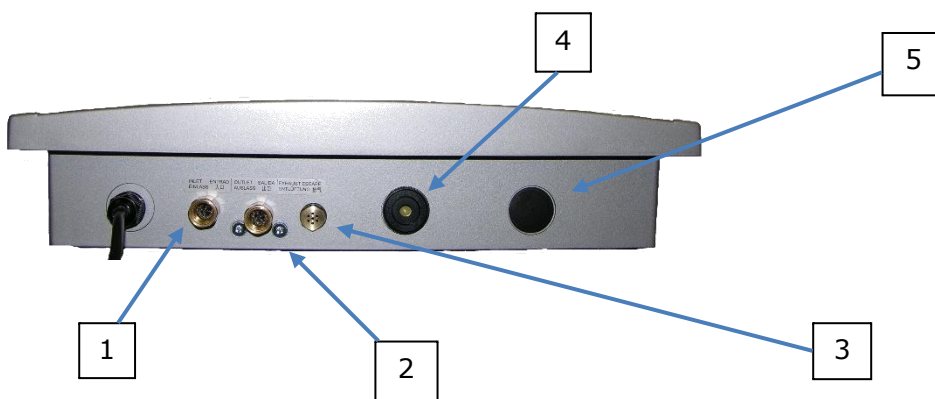
- Recomenda-se que, ao apertar qualquer conexão de mangueira na unidade, o usuário utilize duas chaves. Segure a carcaça do filtro com uma chave para garantir que ela não gire e, em seguida, aperte a conexão da mangueira com a outra chave.

Painel de controle



- 1 = Aumentar ou diminuir até o ponto de ajuste
 2 = Iniciar o enchimento do pneu furado
 3 = Alternar configurações de purga OPS/N2

Observe que a legenda acima se refere ao decalque PCL padrão; os símbolos utilizados podem variar de acordo com o número da peça, mas a funcionalidade das teclas permanece a mesma.



- 1 = Porta de entrada de ar (G 1/4)
 2 = Porta de saída de ar (pneu) (G 1/4)
 3 = Desinflar a porta de escape
 4 = campainha
 5 = Entrada opcional (para gaiola de segurança)

Comece

Não conecte a mangueira de saída ao pneu durante a partida, caso contrário, os códigos de erro E5 e/ou E16 serão exibidos.

- Ligue a fonte de alimentação.

- O visor mostrará todos os dígitos do LCD.
- O visor exibirá o número da versão atual do firmware.
- A tela exibirá a variante do modelo do programa.
- O visor mostrará o aplicativo, por exemplo, 'ARD'.
- Após 10 segundos, o visor mostrará 'PCL'.
- A unidade exibirá então a pressão definida por padrão.

Ao ligar a unidade pela primeira vez, ela iniciará com as funções N₂ (N2P) e OPS disponíveis.

Caso a função N2P não seja necessária, ela pode ser desativada seguindo as **instruções de Seleção do Modo de Aplicação**. O dispositivo será reiniciado no aplicativo desejado e permanecerá nesse modo até que um modo alternativo seja selecionado.

Operação padrão

Inflação e deflação

- Defina a pressão desejada tocando nos botões + ou -.
- Conecte a mangueira ao pneu.
- O sistema de inflação automática começará até atingir a pressão definida, parando periodicamente para exibir a pressão do pneu.
- Se a pressão do pneu for inferior a 2 psi / 0,15 bar, o processo não será iniciado até que o botão de pneu furado seja acionado.
- Quando a pressão definida for atingida, a campainha soará e o visor exibirá ' **FIM** ' com a pressão final.
- Retire a mangueira do pneu.

Para habilitar a configuração de OPS

- Ao tocar em OPS/N2, o visor alternará entre o valor OPS e o valor em branco.
- Aumente o valor do OPS entre 0-29 psi / 0-2 bar tocando em + ou -, toque no botão de pneu furado para aceitar o valor.
- O visor voltará à pressão definida anteriormente.

Para ativar a configuração de purga de N2

- Toque OPS/N2 Pressione duas vezes e o visor alternará N2 e o ciclo.
- Aumente o número de ciclos N2 tocando em +/-, para aceitar o valor toque no botão de pneu furado.
- O visor voltará à pressão definida anteriormente.

Certifique-se de que a configuração N2 retorne a 0 após o uso.

Usando OPS

O valor OPS é adicionado à configuração final da pressão alvo para fornecer a sobrepressão.

Exemplo

É necessária uma pressão final de ajuste de 32 psi / 2,2 bar com um valor OPS de 15 psi / 1 bar. O pneu agora irá inflar (somente a partir de vazio) até 47 psi / 3,2 bar. **Assim que o valor OPS for atingido, a unidade irá desinflar de volta à pressão definida .**

Note que o valor OPS não será aplicado quando o pneu tiver uma pressão superior a 2 psi / 0,15 bar (ou 4 psi / 0,3 bar para modelos de alta pressão).

Para evitar o uso acidental do OPS, a configuração do OPS **não é mantida** após o desligamento da máquina.

Para ajustes nos parâmetros dos infladores, consulte seu distribuidor ou a PCL.

AVISO - Ao utilizar a função OPS, a pressão total não deve exceder a pressão máxima de inflação recomendada pelo fabricante do pneu.

Seleção do Modo de Aplicação

Durante a sequência de inicialização, o modo de funcionamento atual pode ser visualizado e alterado.

Para desativar a função N2P

1. Ligue o inflador.
2. Quando PCL for exibido no visor, pressione o botão OPS/N2.
3. O visor mostra L0, pressione o botão de pneu furado.
4. O visor mostra o aplicativo; pressione o botão de pneu furado.
5. O visor mostra N2P; pressione o botão + para exibir OPS.
6. Para salvar a configuração, pressione o botão de pneu furado.
7. Para sair, pressione o botão OPS/N2 duas vezes.

Conversão N2 de pneus existentes

Para uso normal, um nível de pureza entre 93% e 96% de N₂ é suficiente para a maioria dos pneus de estrada.

Se a pureza da sua fonte de geração de N₂ for superior a 97%, a configuração padrão de 2 purgas é suficiente. Para fontes de geração de N₂ com pureza inferior a 97%, considere adicionar ciclos de purga adicionais para atingir a pureza de N₂ necessária .

Para ajustes nos parâmetros dos infladores, consulte seu distribuidor ou a PCL.

A pureza final do N₂ pode ser verificada periodicamente usando um medidor de N₂ (número de peça PCL N2A001).

Para alterar a unidade de pressão

Pressione o botão OPS/N2 até que CAL apareça no visor, ajuste usando os botões + ou - e salve pressionando o botão de pneu furado.

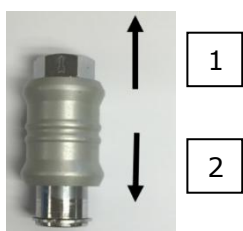
Utilizando os botões predefinidos P1-P4

Para modelos com botões pré-configurados.

1. Defina a pressão predefinida desejada usando os botões + e -.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão P1 até ouvir o sinal sonoro e, em seguida, solte o botão.
3. Isso manterá a pressão predefinida mesmo após o desligamento.
4. Repita o processo para os botões restantes (P2 - P4).

Uso de múltiplos pneus

Ao usar o acessório para vários pneus, certifique-se de que a válvula deslizante esteja na posição fechada normal, com a manga empurrada na direção da seta. Conecte os pneus e pressione o botão de pneu furado. O processo de inflação começará.



1 = Unidade com seta voltada para a válvula deslizante

2 = Calças

Para permitir a entrada de ar nos pneus, puxe a manga para baixo e pressione o botão de pneu furado para confirmar o início.

Operação da gaiola de segurança para modelos D12S com intertravamento da gaiola de segurança.

Se alguma das travas de segurança for aberta durante o enchimento e a pressão do pneu for inferior a 1 bar, o pneu será inflado até uma pressão de 1 bar por motivos de segurança.

Se a pressão do pneu for superior a 1 bar e qualquer uma das travas de segurança estiver aberta durante o enchimento, o enchimento para imediatamente.

Para inflar o pneu a uma pressão superior a 1 bar, ambas as travas devem estar fechadas.

Conexão de intertravamento na parte inferior da unidade



Conecte o intertravamento 1 aos pinos 1 e 2.

Conecte o intertravamento 2 aos pinos 4 e 5.

O estado de intertravamento deve estar fechado para indicar que a gaiola de segurança está no lugar.

Modo de inspeção do usuário

É possível configurar o inflador para funcionar como um manômetro. A resolução do visor é alterada e pode ser usada para comparar o inflador com uma fonte de pressão calibrada. O ciclo automático do inflador é inibido.

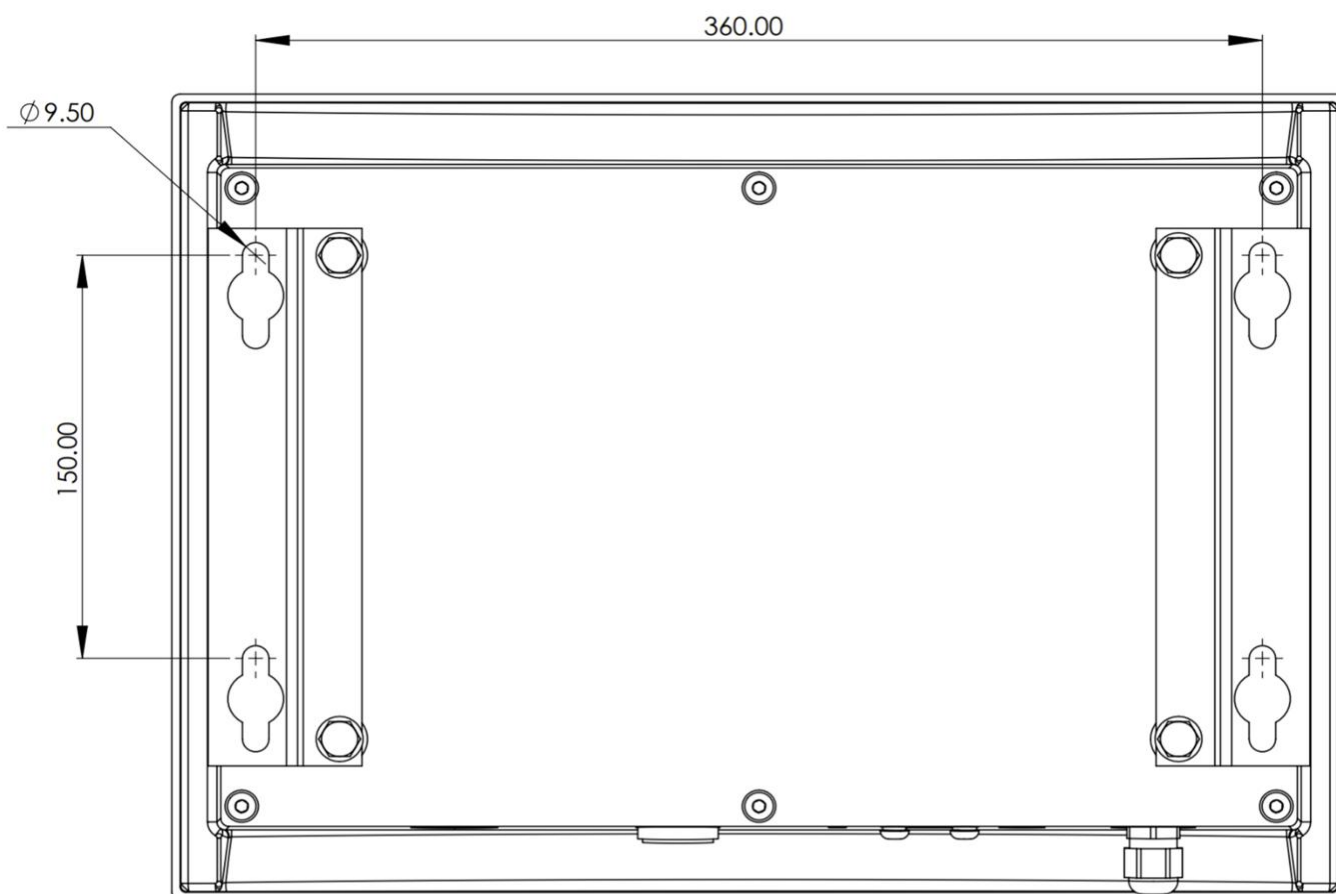
Para acessar

- Certifique-se de que a mangueira de saída esteja desconectada do pneu.
- Toque nos botões + e - simultaneamente.
- O aparelho emitirá um sinal sonoro, mas o visor não mudará.
- Toque no botão de pneu furado 5 vezes (se isso não for feito em 10 segundos, o inflador retorna ao modo normal).
- O visor mostrará as pressões com a resolução mínima: $\text{psi} = 0,1 / \text{bar} = 0,01$.
- Conecte a mangueira ao pneu e o visor mostrará a pressão do pneu.
- Ao concluir, toque em qualquer botão para retornar ao modo normal.

Serviço/Manutenção Periodicamente

- Verifique a mangueira
- Verifique o conector do pneu
- Remova a mangueira de entrada de ar e a mangueira do pneu do cabeçote e verifique se os filtros estão limpos.
- Contate seu distribuidor ou a PCL para peças de reposição.

Diagrama de montagem na parede (mostrando a vista traseira, em mm)



Guia de Solução de Problemas/Mensagens de Erro

problema	Possível causa	Solução
Sem exibição	Sem energia conectada	Ligue a energia
Nenhum processo de inflação	Pneu com pressão abaixo de 2 psi. Conector com defeito.	Pressione o botão do pneu furado Substitua o conector defeituoso
A campainha não toca.	O volume da campainha foi desligado. A campainha está danificada.	Ligue a campainha Substituir campainha
O processo inflacionário inicia, mas não se completa.	Pressão de abastecimento baixa ou inexistente. Existem vazamentos.	Verifique a pressão de alimentação. Confirme que não existem vazamentos.
Vazamentos de pressão de alimentação na entrada	As mangueiras de entrada e de pneus estão instaladas incorretamente (invertidas).	Certifique-se de que a conexão de entrada esteja na porta de deslocamento e que a conexão do pneu esteja centralizada entre a entrada e o escapamento.
Inflar ou desinflar é muito lento.	Verifique se os filtros de malha sob as conexões das portas de entrada e saída estão bloqueados.	Limpe e/ou substitua os filtros de malha.
O conector não veda nas válvulas dos pneus.	Conector desgastado	Substitua o conector.
Vazamento no conector quando não está conectado aos pneus	Conector desgastado	Substitua o conector.
E1	Pressão de abastecimento instável ou insuficiente	Verifique a pressão de alimentação.
E4	O pequeno volume fez com que o inflador atingisse uma pressão >2 bar/29 psi acima da pressão alvo.	Verifique se a mangueira não está dobrada ou obstruída e certifique-se de que um conector de extremidade aberta esteja instalado.
E5	O inflador inicia sob pressão, ou seja, está conectado ao pneu ou está sendo usado um conector de extremidade fechada.	Remova a mangueira do pneu e deixe o inflador reiniciar. Alterar o conector para o tipo OPEN END
E6	Desvio do sensor de pressão	É necessário um novo sensor - Consulte um técnico autorizado.
E8	Sensor de pressão desconectado da placa de circuito impresso ou com defeito.	É necessário um novo sensor - Consulte um técnico autorizado.
E9	Falha no sensor de pressão - alta	É necessário um novo sensor - Consulte um técnico autorizado.
E10	Subtensão	Verifique a fonte de alimentação.
E11	Sobretensão	Verifique a fonte de alimentação - Consulte um técnico autorizado.
E12	Soma de verificação corrompida	É necessária uma nova placa de circuito impresso (PCB) - Consulte um técnico autorizado.
E13	Configurações de calibração perdidas ou corrompidas	É necessária uma nova placa de circuito impresso (PCB) - Consulte um técnico autorizado.
E16	Unidade iniciada sob pressão	A unidade iniciou quando conectada a um pneu ou um novo sensor é necessário - Consulte um reparador autorizado.

E17	As configurações de calibração ficam corrompidas.	Recalibre a unidade - Consulte um técnico autorizado.
E18	Erro de tempo de execução	É necessária uma nova placa de circuito impresso (PCB) - Consulte um técnico autorizado.
E19	Erro na tela sensível ao toque	É necessária uma nova placa de circuito impresso (PCB) - Consulte um técnico autorizado.
E20 - E23	Erro(s) na sequência de inicialização	É necessária uma nova placa de circuito impresso (PCB) - Consulte um técnico autorizado.

Manufacturer:

Pneumatic Components Ltd
Holbrook Rise
Holbrook Industrial Estate
Sheffield
S20 3GE

T +44 (0)114 248 2712
sales@pclairtechnology.com

EU Authorised Representative:

HORNGROUP Holding GmbH & Co. KG
Munketoft 42
24937 Flensburg
Germany

T +49 461 8696-0
info@the-horngroup.com